

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. július 17. 6 óra -- perc

MEGKEZDIK A TENISZLABDA KISÉRLETI GYÁRTÁSÁT

i Ró/SzB/Bné Szia nl Li 1954. július 17.

Evek óta külföldről szerezzük be a teniszlabdákat. Az Autokémia dolgozói néhány hét óta hazai gyártásával kísérleteznek. A laboratórium kísérletek sikeresen befejeződtek és már elkészültek a labda gyártásához szükséges formák is. A gyár dolgozói rögzítéssel elkészítik a mintadarabokat. Az első labdákat előreláthatóan szeptemberben adják át az OTSB-nek. A játékosok véleménye alapján latnak majd hozzá a teniszlabda sorozatgyártásához. /MTI/

HUSDARALÓ - PORCELLANBÓL

i A/Bné KL nl Li 1954. július 17.

A Kőbányai Porcelángyárban érdekes kísérletet végeztek: porcelán husedaralót készítettek. Az első példányok égetése kitűnően sikerült, és most már csak a fémalkatrészeket szerelik majd rájuk. Az összeszerelés után az új gyártmányt bemutatják a kereskedelm képviselőinek, és megfelelő számú rendelés esetén megkezdik a sorozatgyártást. /MTI/

NAGYOBBITJÁK A KÜLÖNLEGES MÉRETEK BOLTJÁT

i BI/BM/Bné KL nl Li 1954. július 17.

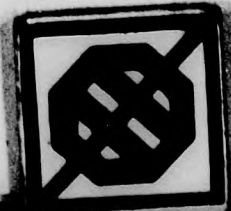
A Rakóczi-uti Különleges Méretek Boltját - ahol az átlagméretnél nagyobb, illetve kisebb női és férfiruhákat, kabátokat, blúzokat lehet vásárolni, - kibővítik, megnagyobbítják. Az áruház dolgozói számára pedig öltözőket és ebédlőt építenek. /MTI/

NOVENYANI KIRANDULAST RENDEZ A TTIT DÉLPESTI SZERVEZETE

i - z/TI/Bné -cz nl Li X 1954. július 17.

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat délpesti szervezete július 22-én, csütörtökön, délután 6 órakor

/folv.köv./ TL



MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1954. július 17. 6 óra 05 perc

/Növénytani kirándulást....folyt./ i -cz /TI/Bné -cz nl Li X

növénytani kirándulást rendez. A kiránduláson a Városliget növényeit ismertetik. Az érdeklődők a földalatti villamosvasut városligeti végállomásánál találkozhatnak délután 6 órakor. Részvételi díj nincs. /MTI/

PARADICSOMOT SZÁLLITANAK EXPORTRA A BUDAPESTI TERMELŐSZÖVETKEZETEK

i Du/tot/Bné No nl Li 1954. július 17.

A budapesti termelőszövetkezetek kertészeteiből naponta több vagon zöldségféle érkezik a piacokra, ezenkívül exportra is szállítanak. A XVII. kerületi "Micsurin" termelőszövetkezet négy vagon exportparadicsom termelésére kötött szerződést és hétfőn már meg is kezdi a szállítást. Ezen kívül öt budapesti termelőszövetkezet kötött hasonló szerződést. A XVII. kerületi "Gerő" tsz. amely 200 mázsa paradicsomra szerződött, a hét közepén megkezdte a szállítást. /MTI/

CSEH- ES LENGYELNYELVŰ FORDÍTÓK AZ ORSZÁGOS MŰSZAKI KÖNYVTÁRBAN

i HA/KV F KC nl Li 1954. július 17.

Eddig csak orosznyelvű szakfordító dolgozott az Országos Műszaki Könyvtárban. Most már cseh- és lengyelnyelvű szakfordító is áll az olvasók rendelkezésére az Országos Műszaki Könyvtárban. A csehnyelvű fordító minden szerdán 17-19 óráig, a lengyelnyelvű fordító pedig a nyári időnyben kéthetenteként, kedden 16-20 óráig segíti a könyvtár olvasóit a műszaki irodalom tanulmányozásában. A szakfordítók az olvasók kívánságára az idegennyelvű cikket, vagy könyvet élőszóval, hivatosan ismertetik. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B.3. kiadás

1954. július 17. 6 óra 10 perc

AZ ÜZEMI BIZOTTSÁG ÉS A DOLGOZÓK KÖZÖSLÉN HARCOLNAK A MUNKA-FELMÉRÉS
MEGJAVÍTÁSÁÉRT A KISMOTOR- ÉS GÉPGYÁRBAN .

i HI/Bné F KC al Li X

1954. július 17.

A Kismotor- és Gépgyárban mindenki büszkén tekint a kapu fölött csillogó élüzem-jelvényre. A legjobb üzemenek megillető kitüntetés megtartása érdekében a gyár dolgozói továbbra is sikeresen harcolnak a terv teljesítéséért, az öntöltségcsökkentésért és a munkafegyelem megjavításáért is. Az üzemi bizottság szánontartja a késések okozta munkaidőkieséseket, s a kapu melletti szegyenytáblán gyakran szereplőket a termelési értékelésben a dolgozók együttesen intik lelkiismeretesebb munkára.

A szerelődében fél évvel ezelőtt még Hovér Ferenc nem tartozott a pontos emberek közé. Félórás késései miatt sokszor figyelmeztették az üzemi bizottság aktivái. Munkájuk eredményes volt: ma már pontos ember, sőt maga is segít a munkafegyelem megjavításában. Saját tapasztalataival érvel dolgozó társai előtt: "Ha fél órát késnek - mondja - kétszeres időt vesztenék, mert műszakkezdetkor nem várna az előkészítendő anyag és szerzem. Ez pedig egyetlen esetben is majdnem 10 forinttal rövidítené meg havi keresetemet. De gondolnom kell dolgozó társaimra is, akik közül ösen-hatan is várják türelm a félig megmunkált motorokat. Hanyagságon miatt ők is ugyanígy hárosodnának".

Hovér Ferenc fél év óta egyetlen percet sem késott. Egy hónapok óta tartja 190-200 százalékos teljesítményét, s legutóbb okleveles sztahanovista lett.

Kaposvölgyi Ottmár, a szerelődé bialnija rövid szóval készit arról, mit jelentene üzemüknek, ha senki sem késne reggel a munkából. "Igaz, - mondja - hogy már félére csökkent a késések miatti idővesztés, de júniusban még mindig 14 órát tott ki. Ezt is meg akarjuk szüntetni, mert ennyi idő alatt két darálához, vagy fűrészgéphoz szükséges motort készíthetünk a gazdaságnak". /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.3. kiadás

1954. július 17.

6 óra 10 perc

AZ ÜZEMI BIZOTTSÁG ÉS A DOLGOZÓK KÖZÖSLN HARCOLNAK A MUNKAIDŐKIESÉSEK MEGJAVÍTÁSÁÉRT A KISMOTOR- ÉS GÉPGYÁRBAN .

i HI/Bné F KC ml Li X

1954. július 17.

A Kismotor- és Gépgyárban mindenki büszkén tekint a kapu fölött csillogó élüzem-jelvényre. A legjobb üzemetek megillető kitüntetés megtartása érdekében a gyár dolgozói továbbra is sikeresen harcolnak a terv teljesítéséért, az öntöléseszközök javításáért és a munkafegyelem megjavításáért is. Az üzemi bizottság szánontartja a késések okozta munkaidőkieséseket, s a kapu melletti szegyenytáblán gyakran szereplőket a termelési értékelésben a dolgozók együttesen intik lelkiismeretesebb munkára.

A szerződésben fél évvel ezelőtt még Hovér Ferenc nem tartozott a pontos emberek közé. Félórás késései miatt sokszor figyelmeztették az üzemi bizottság aktivái. Munkájuk eredményes volt: ma már pontos ember, sőt maga is segít a munkafegyelem megjavításában. Saját tapasztalataival érvel dolgozó társai előtt: "Ha fél órát késnek - mondja - kétszeres időt veszítenek, mert műszakkezdéskor nem várna az előkészítendő anyag és szerelés. Ez pedig egyetlen esetben is majdnem 10 forinttal rövidítené meg havi keresetemet. De gondolnom kell dolgozó társaimra is, akik közül öcsém-hatan is várják türelm a félig megmunkált motort. Hanyagságom miatt ők is ugyanígy hárosodnak".

Hovér Ferenc fél év óta egyetlen percet sem késett. Egy hónapok óta tartja 190-200 százalékos teljesítményét, s legutóbbi okleveles sztahanovista lett.

Kaposvölgyi Ottmár, a szerződés birtalmija rövid szóval vitést készít arról, mit jelentene üzemüknek, ha senki sem késne reggel a munkából. "Igaz, - mondja - hogy már felére csökkent a késések miatti idővesztés, de júniusban még mindig 14 órát tölt ki. Ezt is meg akarjuk szüntetni, mert ennyi idő alatt két darálkhoz, vagy fűrészgéphez szükséges motort készíthetünk a munkaszünetes napokon". /MTI/



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1954. július 17. 6 óra 15 perc

A HLT KONVÉZI

k AKV F KC nl Li

1954. július 17

Szikra Könyvkiadó

Lenin V.I. Művei. 9. kötet. 1905 június-november.
525 o.

Szamel Lajos: A szocialista törvényességről. 115 o. 7.50 18.--

Szépirodalmi Könyvkiadó

Pákozdy Ferenc: Helytállás. /Versesek/ 71 o.
Zweig Arnold: Verdun istolája. /Regény/ 619 o.

7.-- 35.--
-- 35.--

Ifjúsági Könyvkiadó

Csehov: A csicsovnyik halála. /válogatott elbeszélés-
lések/ 392 o.

-- 26.--

Sport, erő, egészség. Összeáll. Béni Miklós.
47.o. /Csapatvezetői kiskönyvt. 9./

--.70 --

Művelt Nép Könyvkiadó

Öt perc fejtörés. Összeáll. Uszpanszkij, Szudancov
stb. 2. kiad. 258 o.

-- 13.--

Népszava Könyvkiadó

Makai István: Villamosság és rádió a gyakorlatban.
1-2 rész. 4. bőv. kiad. 363 o. /Népszava
műszaki könyvtára/

22.-- --

Műhízipari Könyvkiadó

Irmann: Alumíniumöntés. 293 o.

-- 38.50

Szabó Ödön: A vas- és acélipar gyakorlati metal-
lográfiája. 239 o.

-- 39.--
/MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 5. kiadás 1954. július 17. 6 óra 20 perc

ÜZEMI GYAKORLATON AZ IPARI TECHNIKUMOK TANULÓI

i Sr F KC n1 Li 1954. július 17.

Az ipari technikumok tanulói a nyári szünetben üzemi gyakorlaton vesznek részt. A kohó- és gépipari minisztérium felügyelete alá tartozó 25 technikumból összesen 5.762 II. és III. osztályos tanuló vesz részt a gyakorlaton. Iskolájuk irányának megfelelően 108 különböző üzembe, gyárba osztották be őket. A Rákosi Mátyás Művekben több mint 300-an végzik gyakorlatukat, de sokan dolgoznak a Lenin Kohászati Művekben, a Vilhelm Pieck Vagongyárban, a Fémáru- és Szerszámgyárban, a Csepel Autógyárban, az Egyesült Izzóban, a DILLÁG-ban, s a Láng Gyárban is. Nyolctíz tanuló mellé egy-egy gyakorlatvezetőt állít az üzem. Az élelmiszeripari minisztérium felügyelete alá tartozó nyolc technikumból 1030 tanuló vesz részt nyári üzemi gyakorlaton.

A nehézipari minisztérium a felügyelete alá tartozó iparigazgatóságok útján biztosította a tanulók részére az üzemi beosztást. A termelési gyakorlat általában négyhetes, a bányai ipari technikum tanulóknál héthetes.

A geológiai technikum tanulóik az ország különböző részein geológiai kutatómunkát végző csoportok mellett dolgoznak. Munkájuk közben alkalmuk nyílik arra, hogy iskolájuk ásvány- és térképészeti gyűjteményét gyarapítsák. Az első osztályos technikum tanulóik gépállomásokon, állami gazdaságokban és termelőszövetkezetekben segítenek. /MTI/

NEMET OPERABENKÉS NAGY SIKERE MAGYARORSZÁGON

k KUM F KC n1 Li 1954. július 17.

A Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti kulturális egyezmény keretében Magyarországon vendégszerépelte Manfred Huebner, a "Drezdai Állami Opera" énekes. A vendégénekes a Magyar Állami Operaházban két alkalommal lépett fel a "Bolygó hollandi" címszerepében és nagy sikerrel énekelte Wagner "Walkür" c. operájában Wotan szerepét. A magyar közönség meleg szeretettel fogadta a baráti Német Demokratikus Köztársaság kiváló énekesét. /MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1954 július 17

10 óra 30

perc

KERÉNY KÜZDELEM AZ ARADÓ DUNÁVAL A HÁROS-SZIGETNÉL

t No/Szné/Hné VE 1954 július 17

A hajnali jelentés szerint a Duna vízállása 781 centiméter Budapestnél. Az árhullám még nem érte el csúcspontját.

A Háros-sziget melletti Hárosi Falmezőművelésnél 20-25 centit emelkedett a víz tegnap este óta. Nagy volt a veszély. A Duna partján több ezer rönkfa, negymennyiségű deszka és egyéb fenyőg^{van}. A víz már elöntötte a sziget nagyrészét s a gyár alacsonyabban fekvő részeit is fenyegette. Tegnap reggel a gyártelep alsó végén, a budatétényi "Béke" termelőszövetkezet fölött először egy, majd több helyen átszivárgott a töltésen a víz. Az Üzem vezetősége úgy határozott, hogy pénteken és szombaton leállítja a termelést, s mindenki a gátra! Tegnap reggel óta megfeszített munkával dolgoztak, s este 10-re betölték az első átszivárgást. Este 10 órától reggel 6-ig tovább erősítették azt a szakaszt s most itt - mintegy 40 méter hosszúságban - két méter széles, másfél méter magas gárgát áll a víz útjában.

Ezen az éjtszakán dőlt el a Hárosi Falmezőművelés sok ezer köbméter rönkjének, s a gépek nagyrészének sorsa is. Reggel a dolgozók jóleső érzéssel mondogatták egymásnak: jöhet a víz, az éjjel 50 centit építettünk s most 840 centiméterig biztosítva vagyunk. Megfeszített erővel dolgoztak. A hárosiak, a zónacégyáriak, a Nőiruhagyár dolgozói s még jónéhány Üzem önkéntes csapatai szállították, döngölték az agyagot, verték a cölöpöket, megasították a gátat. Ráth Károly, a gyár igazgatója irányította a munkát s mindenhol ott volt, ahol biztos kézre, gyors elhatározásra volt szükség. Mintegy 200-an dolgoztak, sok gép, traktor segített az építésnél. Az agyagot messziről kellett hozni. Sok időbe került, míg a Nagytétényi Gumigyártól ideérkezett. De az eldöntéskész munka, a kommunista helytállás meghozta győzelmét. A munka sűrűjében a párttagok dolgoztak. Az igazgató, Duha Károly a IV. alapszervezeti párttitkára, Karbauer Rózsa helyettesítője, a vezetőség tagja, mind-mind már túl vannak a harmadik napszakon is. Fürjes János mérnököt, aki a legnehézebb szakaszon vezette a munkát, reggel 7-kor Ráth Károly társ "zavartó" heze. A 24. órát töltötte a gátnál. Kálóczi Pál művezető ugyancsak kivette részét a munkából. Elsősorban az ő érdemük, hogy a gyár 300 méteres dunaparti szakasza már védett a víztől.

/fo lyt.köv./

17

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1954 július 17

10 óra 30

perc

KERÉNY KÜZDELEM AZ ARADÓ DUNÁVAL A HÁROS-SZIGETNÉL

t Fo/Szné/Hné VE 1954 július 17

A hajnali jelentés szerint a Duna vízállása 781 centiméter Budapestnél. Az árhullám még nem érte el csúcspontját.

A Háros-sziget melletti Hárosi Felmezőműveknél 20-25 centit emelkedett a víz tegnap este óta. Nagy volt a veszély. A Duna partján több ezer rönkfa, negymennyiségű deszka és egyéb fenyő^{van} a víz már elöntötte a szigetet nagyrészt s a gyár alacsonyabban fekvő részeit is fenyegette. Tegnap reggel a gyártelep alsó végén, a budatétényi "Béka" termelőszövetkezet földjén először egy, majd több helyen átszivárgott a töltésen a víz. Az Üzem vezetősége úgy határozott, hogy pénteken és szombaton leállítja a termelést, s mindenki a gátra! Tegnap reggel óta megfeszített munkával dolgoztak, s este 10-re betörték az első átszivárgást. Este 10 órától reggel 6-ig tovább erősítették azt a szakaszt s most itt - mintegy 40 méter hosszúságban - két méter széles, másfél méter magas gátat áll a víz útjában.

Ezen az éjtszakin dőlt el a Hárosi Felmezőművek sok ezer köbméter rönkjének, s a gépek nagyrésznél borse is. Reggel a dolgozók jóleső érzéssel mondogatták egymásnak: jöhet a víz, az éjjel 50 centit építettünk s most 840 centiméterig biztosítva vagyunk. Megfeszített erővel dolgoztak. A hárosiak, a zománegyáriak, a Főiruhagyár dolgozói s még jénéhány Üzem önkéntes csapatai szállították, döngölték az agyagot, verték a cölöpöket, megasztották a gátat. Réth Károly, a gyár igazgatója irányította a munkát s mindenhol ott volt, ahol biztos kézre, gyors elhatározásra volt szükség. Mintegy 200-an dolgoztak, sok gép, traktor segített az építésnél. Az agyagot messziről kellett hozni. Sok időbe került, míg a Nagytétényi Gumigyártól ideérkezett. De az előzetkész munka, a kommunista helytállás meghozta gyümölcsét. A munka sűrűjében a párttagok dolgoztak. Az igazgató, Duha Károly a IV. alapszervezti párttitkára, Karbauer Rózsa bérrelszámláló, a vezetőség tagja, mind-mind már túl vannak a harmadik napszakon is. Fürjes János mérnököt, aki a legnehezebb szakaszon vezette a munkát, reggel 7-kor Réth gyártárs "zavarta" heze. A 24. órát töltötte a gátnál. Kálóczi Pál művezető ugyancsak kivette részét a munkából. Elsősorban az ő érdemük, hogy a gyár 300 méteres dunaparti szakasza már védett a víztől.

/fo lyt.köv./

fy

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954 július 17

10 óra 30 perc

/Komény küzdelem....folyt/ t No/Szné/Hné VE

Elismerést érdemel a XXII. kerületi tanács is. Szinte fránként érdeklődtek, állandó őrszolgálatot tartottak egész éjjel. A veszélyeztetett területre tegnap este összehívták a kerület dolgozóit. A hívó szóra csaknem ezren gyűltek össze, s négy-öt órás szolgálatot tartottak. A kerületi egészségügyi szolgálat is eljött a levelezésélyesebb helyre, Hárosra. Kőröcz Irén vezető nővér reggel 7-kor ment haza, hogy este újból elfoglalja helyét.

A Hárosi Falamezsnéeknek még egy veszedelmet kellett elhárítani. A rönköket ugyanis a befülledés ellen a víz partján helyezik el s ott állandóan vízesen tartják. Az áradó Duna már elérte a rönkhegyeket, s hatalmas nyomás ledöntötte azokat. Ez igen veszélyes, mert a visszahúzó víz sodra majd magával ragadja, s akkor már nem lehet megállítani. Két nap óta dolgoznak a rönkök összekapcsolásán és kicéklésén. Ma reggelre nagyrészt ezt a munkát is befejezték. Ebben nagy segítséget adott lakjaival a közeli horgász szövetség.

Az éjszakai dolgozókat 6 órakor váltották le a munkába indulók. Most mindenhol tovább erősítik az építményeket. Ma délután tart a pártvezetőség s ott megbeszéli a további munkát, hogy hétfőn újból teljes erővel megindulhasson a termelés. /MTI/

A TERMELŐSZÖVETKEZETEK ERŐSÍTÉSÉHEZ IS SEGÍTSÉGET NYÚJT A DEBRECENI JÁRÁSI TANÁCS

Vid -cz Hné VE

1954 július 17

A debreceni járás területén több mint száz termelőszövetkezet működik. A járási tanács rendszeres segítséget nyújt a gyengébben működő tsz-ek megerősítéséhez. A járási tanács elnöke, elnökhelyettesei és osztályvezetői a járási pártbizottság útmutatása szerint mintegy 20 gyengén működő tsz-t patronálnak. János János, a járási tanács elnöke például a belhazujvárosi "Új Élet" tsz megerősítésén munkálkodik. Többször felkeresi a termelőszövetkezetet, elbeszélget a tagokkal, akik egy ilyen alkalomkor panaszolták, hogy elnökük, Nagy Sándor, sokszor senkire se hallgatva a maga feje szerint cselekszik. Az idősebb, tapasztaltabb parasztemberek pedig sok hasznos tanácsot adnak a fiatalabb elnököt. Az oratósi munkákra Nagy Sándor tsz-elnök például nem okart gépet alkalmazni.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1954 július 17

10 óra 40 perc

/A termelőszövetkezetek...folyt/ Vid Hné -cz VE

A több mint hatszáz hold kolézsós kúti erővel aratása, a 20 holdas gyümölcsösben és a kap soknál az időszerű munkák elvégzése pedig sok lett volna a tagságnak. Jenes segítségével meggyőzték az elnököt helytelen megtartásáról s most kombájja aratja a balmezővárosi "Új Élet" tsz gabonastábláin. Így minden más munkát jól tud végezni a tagság. Azok a tagok, akik a kilépés gondolatával foglalkoztak, ma már más véleményen vannak.

A téglási "Előre" tsz-nél főleg azon kellett javítani, hogy a helyi tanáccsal megjavuljon a kapcsolat. Emellett a munkaszervezésben is sok segítséget nyújtottak a járási tanács dolgozói, akik hasonlóképpen segítik a járás többi termelőszövetkezetét. /s/MTI/

JÓL DOLGOZNAK A BÉKÉS-MEGYEI MNDSZ-ASSZONYOK

Vid Hné -cz VE

1954 július 17

Az MNDSz-szervezetekbe tömörült Békés-megyei asszonyok és lányok megverszerte versenyre kelnek a férfikkal az új kenyérért folytatott küzdelemben. Élénk az élet a mezőhegyesi MNDSz-szervezetekben. Az illahi gazdaság asszonyai nemrégiben gyűlésen beszélték meg az aratásban rájuk váró feladatokat s az MNDSz lelkesítő munkája nyomán napról-napra több asszony jelentkezik a kővohordáshoz.

A "Törekvés" termelőszövetkezetben a gumipityang-feladat teljes egészében nők végzik: a 25 tagból 11 MNDSz-munkacsapat jó munkája nyomán szép termés ígérkezik ebből a fontos ipari növényből is. Azok a tsz-tag feleségek, akik eddig nem dolgoztak a szövetkezetben, a hátyermekes MNDSz-elnök példájára most elhatározták: az ebédherdás után kint maradnak a földeken és segítenek férjüknek az aratásban.

A sarkadi "Dózsa" termelőszövetkezet jó eredményeiben nagy szerepe van az asszonyok kiváló munkájának. Az MNDSz tevékenysége nyomán itt már előre megszervezték a nők jó munkájának feltételeit: április óta napközitthon, üzemi konyha működik a szövetkezetben. A 62 MNDSz-tag különösen kitünt a növényápolásban: 80 holdas rizsföldjüket kétszer gyomtalanították, gyönyörűen fejlődik, szép termést ígér a vetés. Az asszonyok megfogadták, hogy az idén valamennyien megszerzik a 230 munkaegységet. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1954 július 17

11 óra 05 - perc

/Jól dolgoznak....folyt/ Vid Hné -oz VE

Hasonló eredménnyel dolgoznak a gyulai "Dózsa" és az endrődi "Dózsa" MNDSz-asszonyai is./MTI/

SZOMBATON REGGELRE APADT A VIZ A MAGYAR DUNA FELSŐ SZAKASZÁN -
A HELYZET AZONBAN VÁLTOZATLANUL SÜLYÖS

Vid Hné Mh VE

G y ő r , július 17.

Éjszakai őrféreten az árvizzel birkózó
Szigetközben

A magyar Duna felső szakaszáról érkező jelentések szombaton hajnalban arról számoltak be, hogy a rajka-győr-gönyűi vonalon a Duna lassan apad. Rajkánál 12, Gönyűnél 7 cm-rel süllyedt a Duna szintje, míg Győrnél az eddigi maximumhoz mérten 6 centivel apadt. A helyzet azonban változatlanul komoly, mert a roppant nyomásnak ellenálló gátak több helyen vizesednek. A biztató apadás ellenére komolyabb javulás ezen a szakaszon valószínűleg csak két nap múlva várható.

Péntekről-szombatra virradóra nehéz, küzdelmes éjszakát töltött el a Felső-Duna mentén elterülő városok és falvak lakossága. A Magyar Tűvireti Trosz munkatársa az éjjel meglátogotta a Szigetköz árvíz sújtotta területeit és tapasztalatairól az alábbiakban számol be:

Rajkán egész éjjel erősítették a gátat és hordták az új gabonát

A Szigetköz északi csücske néhány méterrel az átlagos talszint fölé emelkedik. Ez a magyarázata, hogy az itteni helységekből bár a helyzet komoly - korántsem olyan veszélyes és vízkár, mint a két Duna-ág között lévő/községben.

többi

A csehszlovák határ közelében, Rajkán a szombatra virradó éjszakát talpon töltötte a falu lakossága. A töltés eljén több helyen szivárgott a víz, ez ellen védekeztek a község dolgozói.

Hosszu névsor lenne belőle, ha felsorolnánk azoknak a rajkaiaknak nevét, akik fáradhatatlanul dolgoznak a földiken és gátakon.
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1954 július 17

// 10

perc

/Szombaton reggelre...1.folyt/Vid Hné Mi VE

Mégis hadd említsünk meg négy nevet: Molnár Ferenc pályamunkásót, Pludzer István dolgozó parasztót, Győrfi Péter állatorvosót és Lovász András bognárót. Ez a négy név tanuskodjon róla, hogy foglalkozásra való tekintet nélkül az egész község lakossága együttesen birkózik a Duna kitörni akaró hullámaival.

A község határában nemcsak a gátakon folyik lázasan a munka. A rajkai dolgozó parasztok versenytfutnak idővel, árvizzal és a nehéz körülmények ellenére is lovát és botkarrítják gazdag gabonatermésüket. Pénteken is egész éjszaka új gabonával megrakott szekerek tartottak a falu felé.

Tíz ezer árvizkárosult ideiglenes otthona:
Mosonmagyaróvár

Az elmúlt nap Dunakilitinél történt gátszakadás súlyosbította a helyzetez a mosonmagyaróvári gátakon. Mosonmagyaróvárt nem fenyegeti közvetlen veszély, sőt az éjszakai vízmérések azt tanúsították, hogy az ár emelkedése megállt, a vízrost a kiürítési intézkedések sem érintették és a lakosság nyugodt foglalkozással dolgozik tovább.

Mosonmagyaróvárrott ezekben a napokban tíz ezer, a szegedközi községekből kitelepült lakos kapott ideiglenes otthont. A menekültek javarésztét családok fogadták vendégszerető házaikba, a többieket iskolákban és más középületekben helyezték el. Győr felől állandóan áramlik az élelmiszer a menekülteknek. Míg az első segítség még nem érkezett, addig a város saját készletéből osztott a bajba jutottaknak.

mentőcsinakon az árvizsújtotta falvakban

Míg a Szigetköz magasabban fekvő északi csücskén hősiesség erőfeszítéssel dolgoznak a gátakon, másutt újabb községeket kellett kiüríteni. A késő esti órákban jelentették, hogy Dunakilitin - ahol pénteken a nagyerejű gátszakadás történt - szombatra virradóra végrehajtották a kiürítési rendelkezéseket.

/folyt.köv./

D

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1954 július 17

// 11 óra 15

perc

/Szombaton reggelre.....S.folyt/ Vid Hné Mi VE

Ugyencsak szombaton hajnalban hagyták el házaikat Horvát-
kinné & lakói is.

Mivel a Szigetköz utjai nagyrészt járhatatlanok,
az éjszaka folyamán mentőcsónakok keresték fel néhány, ár-
vizsújtotta falut. A vízben uszó felveken néha kihalt utcák
fogaik a látogatót. Kisbodakon, ahol elsőnek tört be az ár
a gátakon, a házak között megcsúszva hullámszerűen a víz és sok épü-
let összedőlt. A megárhagyott faluban csupán Zs.I. rendőrőrös-
ter és két óráig halász tartozkodik, akik csónakon járnak a köz-
ség utcáin. Párskán a község-terén lévő dombon rendőrök és hon-
védek őrzik a kiürített községet. Dunaremenetén pedig, ahol a
külső házak állnak a víz alatt, állami őrség vigyáz a
lakosság hátrahagyott javaira.

Az árvizes területen a kékesen derengő holdfény-
ben világosan kivehető, hogy a víz hullámszerűen szűnik, felülete
sima és általános a benyomás, hogy az apadás ezen a széleszen
megindult.

Szovjet műszaki csapatok hősies munkával
megmentették az árviztől Kunsziget községet

A Szigetköz déli részében elterülő Kunsziget a nö-
vekvő veszély miatt péntek reggel megkezdték a kiürítést. A
lakosság egy része otthagyta a gátakat, hogy felkészüljön a
kitélepedésre. Ezekben az órákban történt, hogy Serepta-pusztá-
nál partot szakított az ár, s a község felett megjelent az ár-
vizek és fenyegető réme.

A legveszedelemesebb órákban szovjet műszaki csapa-
tok tornóztak a falu gátjein, s azonnal riáisi feltételekkel
látta a baj elhárításához. Szovjet utasok emelték a gátat a
tomboló víz elé. A szovjet elvtársak szárazon és vízen egy-
formán szelők kétlaki járműveken hozták a tömítő anyagot és
messze benyomultak a hullámtérre, hogy karrakat nyessenek a
gátak felé.

Délután 3 órakor magyar utasok érkeztek és
vállvetve küzdöttek a vesz ellen a szovjet katonákkal. Az első
részletéből a csúszó falu lakossága is mind nagyobb számban
jelent meg a gátok.
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954 július 17

// óra 20 perc

/Szombaton reggelre...2.folyt/ Vid Hné Mi VE

Éjjel 11 óráig tartott a verejtékes tusa a vittel a végül is győzött a bátorság, a segítőkészség és a férfias helytállás.

Kunsziget felől elhalt a fenyegető veszedelem s a hatóságok felfüggeszthették a kiérítési rendelkezéseket is. Nem sokkal később a szovjet műszaki csapatok parancsokra felvilágosításért fordult a megyei tanfőshoz: hol és milyen erővel álljon be újra az árvíz elleni küzdelembe.

Szigetköz sok más felújítás között így megsegedett Kunsziget is a szovjet-magyar barátság élvonán szívbőlumáva.

Küzdelmes éjszaka a győri gátakon

A szombatra virradó éjjelen nehéz órákat élt át Győr lakossága. Sorra érkeztek a jelentések, hogy a Kis-Duna, a Rába és a Rába győri szakaszain a gátak elöl alattomosan szivárogo a víz.

A város jörelőre felkészült a veszélyre. Pénteken a délutáni órákban - amikor elrendelték a rendkívüli állapotot - több mint tízezer férfi ragadott lapátot, ásót és kapát, hogy kiálljon a gátakra. Így történt, hogy a hőmélgyő áradat éjszaka san találta gazdátlanul a védelmező vonalakat. F. klya- és reflektorfényben hétezeren dolgozók a különböző gát szakaszokon. A többiek pihenni tértek: 28 szálláshely adott lehetőséget néhány órai alvásra az árvizi dolgozóknak.

Különösen nehéz harcot vívtak a Rába töltésén. A Fürst Sándor-utcai részen esaternacsó nyulik a folyóba. Most ez a folyó alacsony megduzzadt, vize felkuszott a esaternacsóvén és kitört az uttestre. Hosszu, nehéz küzdelemben tudták elzárni a esaternacsó nyílását.

Győr ezen az éjjelen is megbirkózott az árral

Az árvízvédelem egyik legnehézebb órhelye volt a Kis-Duna révfelüli gátja. Itt erősen szivárgott a víz. Nagyteljesítményű tcherkocsik hardták a homokot és követ rakott uszály is érkezett a veszélyeztetett szakaszra.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 13. kiadás

1954 július 17

// 19:25 perc

/Szombaton reggelre...4.folyt/ Vid Hné MI VE

Fáklyák vörös fényénél, reflektorok fénysugarában keménykötésű férfiak hordták a homokzsakokat, de ott szorgoskodtak közöttük a 401-es ipari tanuló iskola lelkes fiataljai is. Amint az egyik fiatal, Tóth László mondta, amíg veszély van, nem lehet őket haza sem küldeni. Védik szeretettel városukat, most ezt tartják legfőbb kötelességüknek.

Hirc a hajnal r köszöntött az árral-ostromolt városra, megfáradt arcú férfiak álltak győzelmesen a gátakon. A víz apadt, Győr városa ezen a nehéz éjszakán is megbirkózott az árral./MTI/

VESZÉLYES ÓRÁKBAN A KÉT TESIVÉRVÁROSBAN; A CSEHSZLOVAKIAI KOMÁROBAN ÉS A MAGYAR KOMÁROBAN

Vid Hné MI VE

Komárom, 1954 július 17

A Győr-komáromi szakaszon szombat reggelre éri el a Duna a legnagyobb magasságot, - jelentette a komáromi városi tanács rádiófigyelője az árvízvédelmi munkák irányítójának. Az éjszaka a legveszélyesebb órát élte át a város.

A város vezetői gyors intézkedéseket tettek: a személypályaudvar körüli védőgátra 200 embert, honvédeket, munkásokat, dolgozó parasztokat és értelmiségieket küldtek, az egyre erősödő átszivárgásokat homokzsakokkal igyekeztek megakadályozni. Az ár elleni küzdelem emberfeletti erővel folyt péntekről szombatra virradó éjjelen is.

Éjfél tájban jelentették, hogy a vasuti fűtőházba beszivárgott víz már erősen gátolja a vasutasok munkáját. Később a személypályaudvarról ugyancsak átszivárgásokat jelentettek. Ezeket a felfakadó vizet azonban homokzsakokkal gyorsan ártalmatlanná tették.

Nem sokkal előbb egy Gönyűről érkezett jelentés arról számolt be, hogy mintegy 40 köbméter fát sodor az ar egy-csomban s ez veszélyes lehet a Csochszlovákiai és Magyarországot összekötő, most épülő Barátság vasutihídra./folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 július 17

12 óra 25 perc

/Veszélyes órákban...1.folyt/ Vid Hné Mi VE

Határőreink motoros órákokkal azonnal vízreszálltak és még ács körül szétszórták az árral uszó rönköket, amelyek az első vízszervezeteket tartó ideiglenes fatülványokra valóban nagy veszélyt jelentettek.

Közben a szanatóriumforgalmi hidon a csehszlovák és magyar határőrség parabeszédekkel találkozott. A helyzet mindkét oldalon súlyos, de mindkét város teljesen ura a helyzetnek. A csehszlovák elvtársak megköszönték a magyar határőrök hősiességét, amellyel kiszabadították a Dunából két csehszlovák mentőt, akiket a hőmpölygő ár magával sodort.

A védőgát építésén dolgozókat is állandó figyelemmel kísérik a csehszlovák parton történeteket. A Csehszlovákiahoz tartozó Erzsébet-sziget egy-egy alámerült háza még hősiessé munkára ösztönzi a mieinket is.

Szombaton 0 órákor is csak a várost és a hőmpölygő terajos Dunát körülölelő sötét ség jelezte az éjszakát. A város élte, lüktetett benne az emberi erő, az árral szembeálló tudás és akarat. A tanácselnök irányában 2-3, huszonnégy órát egyfolytában dolgozó, de fáradtságot nem ismerő ember hajolt az asztal fölé. A vízállásjelentéseket egyeztetették. Ebben az időben óránként egy centimétert áradt a Duna. Közben telefon esengett az asztalon: Miestni Miredni Viber Komárnc"- hálatszik a vonal tulsó végéől. Frantisek Baka, a komárnai helyi nemzeti tanács szervezési referense és Szabó Iróné, a komárnai városi tanács elnöke beszélték egymással.

Komoly baj még nincsen. A védőgátak itt is, ott is szilárdan állják a városokat fenyegető, megbokrosodott Duna rohamait. Az átszivárgások ellen a mieinkhez hasonlóan védőknek csehszlovákiai barátaink is.

- Sajnos az Erzsébet-szigetet és a szigeti hajógyárat előntötte az ár. A lakosság kitelepítése és a gyár védelme időben és szervezeten megtörtént. Az új hajógyárba is veszedelemes átszivárgások vannak, de a csehszlovák hadsereg és a munkások önkéntes esztagai eredményesen harcolnak a víz megzabolázásán - ujságolják odaatról a csehszlovák elvtársak.

/folyt.köv./

B

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1954 július 17

12. évf. 30. perc

perc

/Veszélyes órákban...2.folyt/ Vid Hné Mi VE

Hasonló képet kapnak ők is a miénk munkájáról, a város helyzetéről, aztán bucsuznak egymástól a két testvér-város; a csehszlovák Komárno és a magyar Komárom vezetői:

" Sokat gondolunk rátok, kívánjuk, hogy szerencsésen kerüljétek ki ebből a veszélyből, és a veszély elhárításáért folytatott gigászi küzdelemből" - mondják.

Szombaton reggel személyesen is találkoztak egymással a két város vezetői. Örömmel értesítették egymást, hogy a vízállás a legutóbbi nyelc óra előtt változatlanul ... 751 cm, rövidesen apadás várható. Az éjszaka sem itt, sem ott nem történt komoly baj. A két nemzetet egymáshoz kapcsoló híd két végén barátságosan integettek egymásnak a csehszlovák és a magyar határőrök: városaik hősiessé állják a felbőszült Duna ostromait. /MTI/

SZOMBAT REGGELIG A HELYZET BUDAPESTEN

k Ká/tot/Hné Mi VE 1954 július 17

Budaösten a Duna vízállása ma reggel 786 cm, tegnap reggeltől 35 centimétert ... : áradt. A legnagyobb vízállás előreláthatóan vasárnap jelentkezik, s ekkor eléri a 810 centimétert.

Budapest egész határában, Budapest feletti részeken csaknem minden községben megtették az árvízvédelmi intézkedéseket. Ugyanigy a Szentendrei-szigeten és már néhány Budapest alatti községben is.

t In/Sznó/Hné Mi

A III. körületi

Arvízvédelmi vezetője, Pribill Rezső alezredes, a körületi tanács tagja, pénteken a késő délutáni órákban a körületi pártbizottság tagjaival, mérnökökkel, a körületi tanács vezetőivel, a honvédekkel szembavette az előttük álló feladatokat és a rendelkezésre álló munkacsoportokat; így készültek a szombatra virradó éjjelre. A Kínási-utti a Vörös hadsereg-... utján végig, egészen a budakalászi határig őrizték a gátakat és ahol kellett, erősítették a töltést, vagy új gátakat emeltek.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1954 július 17

12 óra 35 perc

/Szombat reggelig....1.folyt/ k Ká/tot/Hné Ml VE

Az üzemek dolgozói: az Ujleki Téglagyár, a Csillaghegyi Téglagyár, az Óbudai Gázgyár, az Óbudai Harisnyagyár, a Szállítóberendezések Gyára, a Köztisztasági Hivatal dolgozói álltak őrt ezen a szakaszon. Segít séget küldött a víz elleni harchoz a X.körület: a Kőbányai Textilipar munkásai siettek Óbuda dolgozóinak védelmére, a X.körületi pártbizottság pedig 16 tehérgépkocsit becsífozt az árvízvédelem rendelkezésére.

Hogy az óriási feladatot sikerrel oldhatták meg - az állzatkész, lelkes munkán kívül - a korszerű gépesítésnek is köszönhető. Dömperok, ekskavátorok szállították az agyagos földet szünet nélkül, az EM 1-es számú földmunkát gépesítő vállalatnak és a Vörös Csillag Traktorgyárnak a földgépeivel dolgoztak megfeszített erővel a Dunaparton. Az ekskavátorok a csillaghegyi és az ujleki téglagyárakban fejtették az agyagot és szállították egyenesen a gáttranszszornek erre a részére, ahol éppen pillanatnyilag szükség volt. 24 óras műszakot dolgozott egyfolytában a három ekskavátor-brigád. B.Tóth Sándor, Béres Zoltán, Héder Sándor brigádvezetők éberen örködték, hogy a szükséges agyag mindig kéznél legyen. Tapesztó Ferenc és [Béres] Gyula Pintér László dömperok 36 órája állják a sarat, Madányi Antal szerelővel együtt. A "Vörös Csillag" Traktorgyár alapszervi párttitkára, Antal Lajos dömperos irányította a Vörös Csillag dolgozóinak munkáját. Stieber József, Mikes András dömperos, Kéri János és [Tóth] Sándor szerelők sem pihentek egész éjjel.

Szombat reggel 6 óráig, 24 óra alatt, 3500 köbméter földet szállított ki 60 dömper és 100 különböző gépkocsi Pünkösdfürdő-^{re} Rábai-part utvonala, amelyet teljesen elzártak a víz elől.

A hajnali órákban azonban a megfeszített munka dacára egyes részeken átszivárgott a töltés alatt a víz. Így Pünkösdfürdőnél közvetlenül a strandfürdő mellett és a budakalászi határban a "atarároknál" gyors segítség volt szükség. Ismét megindultak a földszállítások és sorényen döngölték a földet a gátakon dolgozók. Mind a két részen sikerült megakadályozni a víz betörését. A Fehérvári-ut végénél, a "Béke"-útnál olyan erővel ostromolta a megáradt Duna a gátat, hogy újabbakat kellett emelni.

A Sztálin-hidnál már a pénteki napon töltést emeltek, hogy utját állják a víznek. Éjszaka itt is erősítésre volt szükség. A XIII.körületi MTH-tanulók és a Köztisztasági Hivatal 30 dolgozója, akik őrizték a gátat, egyes-egyedül erősítették meg azt. /folyt.köv./

— / Suhajda József, a III. körületi pártbizottság első titkára mindenütt ott volt, ahol felmerült a veszély lehetősége. Lepátolta, hordta a földet és döngölte a gátat a pártbizottság többi munkatársával együtt.

MTI BELFÖLDI HIREK

1954. július 17. kedd

1954 július 17

12 óra 35 perc

/Szombat reggelig...2. folytatás/ K.K./tot/Hné Mi Ve

Hősi küzdelmet vívtak a megáradt Dunával az Óbudai Gázgyár dolgozói, akik fokozott felelősséggel védtek üzemüket, hiszen a főváros gázszolgáltatásának egyrésze is attól függ, hogy sikerül-e a megáradt Dunának betörnie a Gázgyár területére. A Nánási-uttól kezdve gátakkal vették körül az üzem területét, körülkerítették a veszélyeztetett részeket. A generátor épületét és a kazánházakat körülfalazták, úgyhogy ide a víz semmiképpen sem tud behatolni. Az árvízvédelmi munkában résztvett pártvezető és a kommunista és az üzemi dolgozók részese. Esztényi Henrik, az építési csoport vezetője munka közben megsebesült, ennek ellenére tovább dolgozott reggelig. A gázgyáriak védik üzemüket és otthonukat, Óbudát. Ott láthatók mindenütt a veszélyeztetett pontokon. Szombaton éjjel, bent az üzemben Breier István, Bercei József, Fazekas Ferenc, Mohácsi István, Folhoffer János, Sukk János, Tölgyesi Antal, Branyák József, Gáspár József haladtak élen az aldozatkész védelmi munkában.

Az Óbudai Gázgyárat sikerrel védik a megdühödött víztömeg ellen, a gáz termelésében nem lesz fennakadás.

Az Óbudai Hajógyárnak is nehéz éjszakája volt. A hajógyári szigeten három helyen tört át a víz a gátat. A gátőrségnek és az üzem dolgozóinak sikerült átmenetileg megekadályozni, hogy a víz elöntse a szigetet. A veszélyeztetett pont különösen az üzem mezőgazdasági területe, valamint a szigetcsucstól, a jégtörőtől egy százméteres szakasz volt. 160-an igyekeznek a további betöréseknek gátat vetni.

A III. kerületi tanácsnál a késő éjszakai órákban és már korán hajnalban állandóan szűlt a telefon. A város minden részéről jelentkeznek nemcsak üzemek és intézmények, hanem egyes személyek is, akik az árvízvédelmi munkálatokban részt akarnak venni.

A XIII. kerületnek több tanácstagja dolgozott az éjjel a Vörös Hadsereg-utján. Reggel 7 órakor jelentkeztek a Sportlétesítmények Vállalatának dolgozói.

A III. kerületi tanács gondoskodott a munkában résztvevők ételmezéséről.

/folyt.köv./

4

B 18. kiadás

1954. július 17.

12 óra 50 perc

/Szombat reggelig...3.folyt./ i Bc/tot/Gy VE

A IV. kerületben

az emelkedő vízmagasság következtében pénteken délután átszivárgott a víz a Szilas-patak gátján a Magyaródi ároktól keletre, mintegy 200 méterre. Az átszivárgás veszélyeztette a "Bán Lóbor" tsz-ben a leartott termést. Az üzemek dolgozóiból álló, a kerületi tanács irányítása alatt működő árvízvédelmi készülség azonnal a helyszínre vonult és a néphadsereg katonáival együttesen eltünték az átszivárgás helyét.

A Váci-utnak a 14-es kilométerkönél lévő mélyenfekvő szakaszán az utvonal forgalmának biztosítására már korábban mintegy 300 méteres gátfal emelését kezdték meg. Péntek délutántól az éjszakai órákig mintegy 250 újpesti dolgozó munkálkodott a védőfal emelésén, erősítésén. Ebben a munkában a Duclos-ágygépgyár, a Prélégyszerszámgyár, a Duna-Cipőgyár, a Magyar Pamutipar, HPS, az Egyesült Izzó, az Újpesti Gyapjuszövőgyár, a Pannónia Szőrmearúgyár dolgozói vettek részt, s ott voltak a pártbizottság munkatársai, Szendrői Rudolf-fal, a pártbizottság titkárával az élen. A munkálatokat Bánhalai Bozsó kerületi főmérnök vezette.

A kerületben a tanács megszervezte az állandó árvízvédelmi készülséget. Az üzemi és tanácsi dolgozók állandó gátőrségi szolgálatot tartanak. Szombaton reggel 6 órakor mintegy 50 dolgozó ment ki a gátakra. Kisebb talajvizát szűrőeléseket, a egyes helyeken pinceelöntéseket jelezték, ezek elszigetelésére a kerületi tanács azonnal megintette az intézkedést.

A délelőtti órákban a víz további emelkedése miatt a Kikötő-utcától a XIII. kerület határáig az egyes helyeken szükségessé vált védőgát építését megkezdték.

Csepel nincs közvetlen veszélyben -
A XXI. kerületben erőteljesen folynak az árvízvédelmi intézkedések

t KC/Tr

Az egyre emelkedő Duna veszedelemesen támadja a Csepelsziget védőgátjait. A sziget közepén és déli részén - főként községről - a víz több helyen áttörte a gátot. A sziget északi részén azonban nincs közvetlen veszély.

A XXI. kerületben, Budapest iparának egyik legfontosabb központjában megfeszített erővel védekeznek a Duna hullámai ellen. A kerület északi részén, a mezőgazdasági területeken a nyári gát több napon át feltartotta az áradatot. Csütörtökön azonban több helyen szivárgás keletkezett, feltört a talajvíz, a gát már nem tudott ellenállni. Mintegy 64 holdnyi konyhakerti terület került víz alá. Az elárasztott részből a védelmi szervek idejekorán áttelepítették az itt lakó 8 családot.

/Falat kőr /

B 19. kiadás

1954. július 17.

11 óra Operac

/Szombat reggelig... 4.folyt./ i Bc/tot/Gy VE

A kerület déli részén, az árterületen mintegy 40 hold - ebből körülbelül 12 hold gabonavetés - került víz alá. A dolgozó parasztok együttes munkával meg tudták menteni a gabonaföldek termését. Az áradás itt sem fenyeget továbbterjedéssel.

Az ipari üzemekben mindent megkezdték a szükséges előkészületeket. A Rákosi Mátyás Művek árterületen lévő több üzemrészét - is az erőművet - fenyegeti a víz. Külön gondot okoz, hogy az árvíz ellenére biztosítani kell az erőmű tüzelőanyagellátását. Az üzem munkásaiknak erőfeszítései eredményel jártak: a veszélyeztetett üzemrészeket körülzárták, csupán bejárat nyílásokat hagytak, amelyek mellett állandó készenlétet tartanak. Az erőmű jelenleg már hét napra elegendő széntartalékkal rendelkezik. Hasonló védelmi intézkedésekre került sor a Vegyipari Készletező Vállalat telepén, amely szintén az árterületen van. A veszélyeztetett anyagokat úgy helyezték el, hogy az ár el ne sodorja azokat. A szabadkikötő árterületén lévő telepeket hasonlóképpen biztosították.

A kerület ipari üzemői és vállalatai nagy segítséget nyújtanak az árvízvédelmi szervek munkájában. Számos gépjárművet, szerszámot bocsátottak rendelkezésre. Az árvízvédelmi bizottság a dolgozókból készenlétű brigádokat szervezett. A sziget északi részén lévő elárasztott területek lakosainak elsőként a Csepeli Papírgyár munkásai nyújtottak segítséget, akik önkéntesen ki vitték részüket a mentési munkákból. A kerület lakosai egymás után jelentkeznek a pártbizottságnál és a tanácsnál a védelmi munkákra. A tököli szakaszon például több mint kétezer csepeli munkás harcolt hősiességen két napot át a pusztító árral.

A soroksári Dunaág mellett nincs különösebb árvízveszély. Bár a Kvassay zsilipnél a nagy Dunaág és a kis Dunaág szintkülönbsége tovább emelkedett, a zsilip ellenáll a víz növekvő nyomásának. A zsilipet szádpallókkal tovább erősítették, s abban az esetben sincs ok aggodalomra, ha a nagy Dunaág vízszintje a vártnál is magasabbra emelkedik.

A kerületi pártbizottság, a tanács, a rendőrség és az árvízvédelmi szervek vezetői állandóan ellenőrzik a veszélyeztetett területeket. Ők munkájuk, s a lakosság önzetlen részvételének következtében Csepelt nem fenyegeti veszély, ha az áradás nem haladja meg a Vízügyi Főigazgatóság által jelzett várható maximumot.

/MEI/

B 20. kiadás

1954. július 17.

// óra 15 perc

MI UJSÁG VIDÉKEN?

ö Vid -cz/TI/Gy -cz VE 1954. július 17.

Korszerűsítik a hajduszoboszlói
fürdő gyógyrészlegét

A nyári hónapokban kéthetenként átlag 1200 beutalt dolgozó érkezik Hajduszoboszlóra, hogy kellemes pihenéssel töltsse szabadságát. Az üdülők jelentős része gyógyulásért keresi fel a világhírű fürdőt. A gyógyültetés télen is folyik. A fürdő vezetői már most gondoskodnak arról, hogy zavartalaná tegyék a téli üdülést. A következő esztendőben az eddiginél is szebb helyen, jobb körülmények között pihenhetnek a dolgozók. Több mint 3 millió forint költséggel korszerűsítik a fürdő gyógyrészlegét. A bőséges melegvizet a jövő évtől kezdve a fürdő fedett részének fűtésére is felhasználják. A gyógyfürdőt, a vetkőzőt, az iszappakolót és a folyosókat már a télen melegvizzel fűtik.

Négy megye képzőművészeinek alkotásából kiállítást rendeznek Keszthelyen

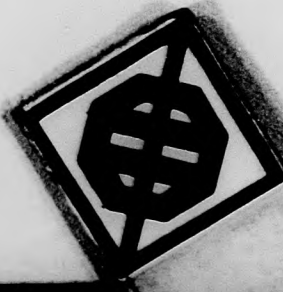
A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetségének Veszprém megyei munkacsoportja a balatoni hónapok során képzőművészeti kiállítást rendez Keszthelyen. A július 25-én nyíló kiállítás on Fejér, Zala és Somogy megye képzőművészei is részt vesznek.

Négy és fél hónap alatt több mint százezer látogatója volt a harkányi gyógyfürdőnek

Antartalmu forrás 62 fokos vize táplálja az 50 holdas park közepén elterülő harkányi gyógyfürdő medencéjét. A reumatikus megbetegedéseket gyógyító fürdő környékén hét baranyai üzem - köztük két bányatelesített üdülőházat. Az állandó üdülőknél kívül vasárnaponként sok ezer dolgozó keres pihenést a strand- és gyógymedencék hullámaiban. A fürdő népszerűségére jellemző, hogy az elmúlt két és fél hónap alatt több mint százezer látogatója volt Harkánynak.

Gyalán szerepelnek a környező falvakban a komlói "Május 1." kultúrótthon művészeti együttesei

A komlói "Május 1." kultúrótthon művészeti együttesei gyakran felkeresik a környező falvakat, s vidám műsorokkal köszöntik, szórakoztatják a mezőgazdaság élenjáró dolgozóit. A népi táncsoport, a zinjátszócsoporthoz és a bányász fuvószerekar az elmúlt hetekben Sásdon, Ágoston, Harkányban, Felsőszentmártonban és Bárban vendégszerepelt. Még ebben a hónapban felkeresik műsorukkal a szigetvári és a pécsváradi mezőgazdasági dolgozókat is.



/Mi ujság vidéken? folyt./ ö Vid -cz /PI/Gy -cz VE

Öt önálló kötettel jelentkeznek az idén az Írószövetség pécsi csoportjának tagjai

Az Írószövetség közgyűlésén hat pécsi küldött képviselte a szövetség helyi csoportját, közülük Csorba Győző költőt és műfordítót beválasztották a szövetség vezetőségébe. Addig végzett munkájának ez az elismerése még szorgosabb tevékenységre serkenti a pécsi csoportot. A közgyűlést követő megbeszélésen az Írószövetség pécsi csoportja elhatározta, hogy öt tagja - Pál József, Csorba Győző, Gáll István önálló verses-, valamint Szántó Tibor és Gyenis József novelláskötetét - még ebben az évben megjelenteti.

Petőfi-kiállítás nyílik Balatonalmádiban

Július 20-án Petőfi-kiállítás nyílik Balatonalmádiban. A kiállítás anyaga - képek, rajzok és szöveges rész - a nagy költő életművét szemlélteti. A kiállítást a Balaton-part minden nagyobb üdülőhelyén bemutatják.

Négy vidéki helységben rendezték kiállítást a Népzőművészeti Főiskola növendékei

A Népzőművészeti Főiskola növendékei a nyári szünetben művésztelepeken dolgoznak. Munkájuk eredményeiről kiállításon számolnak be. Az első ilyen kiállítás Sztálinvárosban nyílt meg, majd az elmúlt napokban megnyitották a hadmezővásárhelyi, a komlói és a tiszalöki művésztelep kiállítását is. A hadmezővásárhelyi kiállítás szobrai és képei a környék dolgozó parasztjainak életét ábrázolják, a komlói, a sztálinvárosi és a tiszalöki kiállítás épülő békeműveink jellegzetességeit, kiváló dolgozóit mutatja be. Mind a négy kiállítás iránt igen nagy az érdeklődés.

Kertmozi nyílt Záhogerszegon

A dolgozók kérésére Záhogerszegon kertmozit létesítettek, amely az elmúlt napokban a "Hákóczy hadnagya" című filmmel kezdte meg működését. Az új filmszínházban a nyári hónapokban zenei, drámai és vígjáték-filmeket rendeznek.

Restaurálják a diósgyőri várat

Az elmúlt évben kezdték meg egyik értékes műemlékünk, a Nagy Lajos korában épült diósgyőri vár restaurálását. A megóvási munkát ebben az esztendőben tovább folytatják, a tervek szerint az idén a leomlás fenyegető délnyugati és a jelenleg legjobb állapotban lévő északkeleti torony helyreállítására kerül sor. A vár restaurálásához jelentős segítséget adnak a diósgyőri Lenin Közhatalmi Művek dolgozói, akik az ország legrégibb ipari műemléké, az ujmassai őskohó helyreállításában is részt vettek. /MTI/

M I B E L F Ő I D I H I R E K

B 22. kiadás

1954. július 17.

13

óra 5 perc

A GYŐR-SOPRON MEGYEI PÁRBIZOTTSÁG VÉGREHAJÓBIZOTTSÁGA KÖZZI,

i Vid Gy Mi VE

hogy a Győr-Sopron megye szigetközi részére való uttörők, akik a Balatonon úsztak, július 15-én megérkeztek Győrbe. Szüleik ne aggóljának értük, jó helyen vannak elhelyezve, ellátásukról gondoskodtak. A gyermekek biztonságban vannak. /MIH/

BIZTOSÍJ A A VESZÉLYEZTETETT TERÜLETEK LAKOSSÁGÁNAK ELLÁTÁSÁT AZ ÉLELMISZERIPAR

i KL Gy VE 1954. július 17.

Az árvízveszély első hírére az élelmiszeripari minisztérium vállalatai a veszélyeztetett területeken kívül fokozottabban termelésrel biztosítják az élelmiszerellátást. A belkereskedelmi minisztérium az élelmiszeripari minisztérium vállalatai által termelt legfontosabb élelmiszereket a bajba jutott lakosság segítségére rendelkezésre bocsátotta.

A sütőipar Budapestről naponta 10 vagon kenyéret szállít a kiürített terület lakossága számára. Ezenkívül a környező megyékben: Fejér, Tolna, Pest és Bács-Kiskun megyékben gondoskodtak a sütőipar fokozott munkájáról. Budapesten is készülétek állnak újabb sütőipari műszerek beállítására. A nem veszélyeztetett sztálinvárosi és veszprémi kenyérgyárak termelésük jórészét a Győr-környéki árvízszújtotta területekre szállítják.

Budapestről szalonnát, kolbászt, zsírt és különböző húsfűrut szállított a húsipar Győr környékére. A Győri Hűtőházból is nagymennyiségű húsfűrut és egyéb élelmiszert bocsátottak a lakosság rendelkezésére. A húsipar gondoskodott arról, hogy sertés- és marhahúst bocsásson megfelelő mennyiségben a kiürített területek lakosságának ellátására. A hizlalók kiürítése Győr környékén teljes rendben megtörtént. Az élelmiszeripari vállalatok jórésze viszont fokozott munkával biztosítja a lakosság ellátását.

A Győri Tejüzem például a rendes tej mennyiségén felül csaknem kétszerannyi tejet tárol. Emellett Budapestről biztosították a szükséges vajellátást, a Dunántul más vidékeiről pedig sajtot küldtek nagy mennyiségben Győr környékére. A tejellátásban igen nagy segítséget nyújt Győr megye többi tejüzeme is.

16-tól 17-ére

A dohányipar 40.000 cigarettaát küldött virradó éjjel Szigetköz lakossága számára. Az élelmiszeripari minisztérium vezetői - miniszterhelyettesek és főosztályvezetők - is részt vesznek a biztosított területek ellátásának megszervezésében.

/Folyt. köv./

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1954. július 17.

13 óra 5 perc

Biztosítja a veszélyeztetett területek...folyt./ i KI Gy VE

Kovács Imre és Babos Zoltán miniszterhelyettesek megszervezték a Győr-környéki üzemek árvízvédelmét és a közellátási munkákra való bekapcsolódást. A nem veszélyeztetett üzemek dolgozói munkáikon kívül brigádokat szerveztek és résztvesznek a mentési munkálatokban. /MTI/

MÁR TÖBB MINT HARMINCEZREN TEKINTETTÉK MEG A RUHÁZATI KIÁLLITÁST

Sz/HM/Gy KI P 1954. július 17.

Sok embert érdekel, hogy milyen ruházati cikkeket készítenek a jövőben és tömegesen keresik fel a könnyűipari miniszter által rendezett kiállítását, amely az 1955-ös év első felében gyártásra kerülő ruhaféléket mutatja be. A kiállítást már több mint harmincezer tekintették meg. A látogatók kérdőíveken közlik véleményüket. Az ellátott kérdőívek tanúsága szerint legjobban tetszenek a v. lóban nagyon izléses, változatos gyermekruhák, főleg a kötött ruhák.

A látogatók kéri, hogy készítsenek elől és hátul is nyitott gyermekszandálokat, félmagas sarkú női cipőket és általában a be- mutatottakból minél többet gyártsanak. A kiállítás július 22-ig lesz nyitva. /MTI/

B

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1954 július 17

13 óra 15 perc

MAGYAR TUDÓS IS RÉSZTVESZ A BRAZILIAI NEMZETKÖZI ONKOLOGIAI KONGRESSZUSON

k EM & Szné/Hné -oz VE

1954 július 17

Kellner Béla, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, egyetemi tanár, az Országos Onkológiai Intézet karcinoma-kutatás osztályának vezetője Braziliába utazott, hogy részt /vegyon a / Sao Paulóban rendezendő nemzetközi onkológiai kongresszuson. /MTI/

ÚJ TAKARÉKPÉNZTÁRI PIÁKOT

OTP & tot/Hné Ró Szi P

1954 július 17

nyitott szombaton az Országos Takarékpénztár az V. kerületben, a Váci-utca és Deák Ferenc-utca sarkán. /MTI/

ARATÓ- ÉS SZERELŐBRIGÁDDAL SIET A DUNAMENTI DOLGOZÓ PARASZTOK SEGÍTSÉGÉRE A MOHÁCSI GÉPGYÁR

i Vid Vg Hné KL P

1954 július 17

A Mohácsi Gépgyár dolgozói példamutatóan segítik a veszélyeztetett dunamenti földeseken a parasztság munkáját. Július 16-án kilenctegű aratóbrigádot szerveztek, amely szombattól a mohácsi "Béke" termelőszövetkezetnek a dunai árterület közelében fekvő gabonaföldjein dolgozik. Ugyanakkor a négytagú szerelőbrigád éjjel-nappal szolgálatot tart, hogy az esetleg elromlott mezőgazdasági gépeket azonnal kijavíthassa. /MTI/

TEXTILIPARI ENERGIATAKARÉKOSSGI ANKÉT

i TP Hné KL P

1954 július 17

Az Energiagezsdálkodási Tudományos Egyesület és a Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület rendezésében szombaton a textilipar legkiválóbb energetikusai, technológusai és karbantartói megvitették a textilipar előtt álló feladatokat az energiagezsdálkodás terén. Az ankétot elhangzott előadásokat vita követte. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1954. július 17.

14 óra 20 perc

SZÁZNÁL TÖBB BRIGÁD VETÉLKEDTE A KLEMENT GOTTWALD VILLAMOSÁGI GYÁRBAN AZ ALKOTMÁNY NISZ FELÉRE KEZDEMÉNYEZETT MUNKAVERSENYEN

i DI/Szb/Gy Szia P 1954. július 17.

A Klement Gottwald Villamosági Gyárban, az erőszaki iparág egyik legjobb üzemében, hazánk életének jelentős ünnepei, évfordulói előtt immár hagyományossá vált a brigádok vetélkedése. Így volt ez a kongresszusi verseny nagyszori napjaiban, - amikor a közgépgyártás "III. Pártkongresszus" szerelőbrigádja szerezte meg a legjobbat dícsőró vörös zászlót - és így van ez most Alkotmányunk közelgő ünnepe előtt.

Száznál több brigád méri össze erejét és szakmánként küzd fokozódó lendülettel az adott sző, a vállalások teljesítéséért. A "Sztálinvárosi" komplex-, és az "Alkotmány" brigádok más csapatokkal együtt a magasabb teljesítményeken kívül a kiváló minőségű, gazdaságosan készített termékekért dolgozik. A "III. Pártkongresszus" brigád tagjai vállalták, hogy 10 nappal a határidő előtt elvégzik a borsodnádasdi turbogenerátor lemezeinek sajtolását, ugyanakkor ezt is megígérték, hogy három ujitást dolgoznak ki, amivel meggyorsítják munkájukat. A közgépgyártás "Gerő Ernő" gombolyító brigádja megfogadta, hogy az értékes szinesfém anyagokkal takarékoskodik.

A verseny eredményeinek összesítése még nem történt meg a gyárban, annyi azonban biztos, hogy az eddigi teljesítmények jó munkáról tanuskodnak. Így például a közgépgyári ifjunakás szerelőbrigád szombaton hibátlanul 170 százalékot teljesített, a "Gerő Ernő" brigád ugyanakkor 183 százalékot ért el./MII/

MTI BELFÖLDI HIREK

3 26. kiadás

1954 július 17

14 óra 20 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné VE A Meteorológiai Intézet jelenti július 17-én,
szombaton délben:

Tovább tart a változékony idő

Szárazföldünk északnyugati és középső részein változatlanul tart a hűvös óceáni léghullámok beáramlása. A Brit-szigeteken, Németországban és a Cseh-medence vidékén az elmúlt 24 óra alatt sokfelé esett ismét az eső. Kelet- és Dél-Európában meleg az idő.

Hazánkban pénteken ismét sokfelé volt eső, néhány helyről zivatar is jelentettek. A lehullott csapadék mennyisége Csengeren 51, Szentgotthárdon 20, Letenyén és Tiszabecsen 18 mm-volt. A hőmérséklet napközben 19-22 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 5.3 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 1.1 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, többfelé eső, időnként élénkebb délnyugat-nyugati szél, a nap-
pali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel:
12-15, délben 22-25 fok között. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1954 július 17

14 óra 30 perc

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

6 Vid No/Bné/Hné No VE

1954 július 17

Az öcsényhegyi "Béke" tsz földje a szokásos di-
hogyek karéjában fekszik s a lezuduló víz gyakran elönti. A
gyakori esőzések miatt most is ez történt s a beérett gabona
sokhelyütt félméternyi vízben áll. A termelészövetkezet tagjai
ezenben minden nehézséggel szembeállva kézzel aratják a ga-
bonát. A kéréket a találszokkal felfalé állítják, hogy a szél
kellően kiszáritsa.

x x x

A jászfelsőszentgyörgyi gépállomáson
élőnk^a verseny a Toldi Miklós és Zseli András traktoros között,
akik mindketten aratógéppel dolgoznak. A verseny eddigi győzto-
se Zseli András, aki nyolc nap alatt 138 holdat vágott le, míg
versenytársa 114-nél tart. A verseny eredménye, hogy a jászfelső-
szentgyörgyiek a megye gépállomáseinak versenyében a második he-
lyen vannak.

x x x

Tolna megye dombos részén fekszik a nagytomasi ál-
lami gazdaság. A dolgozók munkáját sokban segíti a pártszerve-
zet és a szakszervezet. Biztosították, hogy az eddiginél több
szalonnát kapjanak a reggelihez, s izlotesebb, bőségsesebb az
ebéd is. A dolgozókat friss virág, tiszta ebédlő várja minden
délben. A szakszervezet gondoskodik a kiváló teljesítők nép-
szerűsítéséről is. Legutóbb Heg József kiválóat dícsérte meg,
aki 200 százalékra teljesíti napi előírányzatát.

x x x

A Somogy megyei kutasai állami gazdaság jákói üzemi-
egységében 350 hold gabona vár kaszárásra. A gabona egyszerre érett
s így minden munkásról kívánatos bizonyult. Az üzemi egység vezető-
je a község egyénileg dolgozó parasztjait hívta segítségül, akik
nem is késtek. Száz kaszás egy nap alatt 90 hold gabonát aratott
le.

x x x

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1954 július 17

111

35

perc

/Mezőgazdasági híradás.... folyt/ ö Vid No/Bné/Hné No VE

A Heves megyei tanács egészségügyi osztálya nyolc állandó és tizennégy idegybölcsődét állított fel. Az állandókban 264, az idegybölcsődékben 280 csecsemő állatásáról gondoskodnak.

x x x

Tolna megyében a kajnádi állami gazdaságban több mint 24 holdon gyűjtik az enyverozsot. Eddig 40 kilót szedtek le az értékes gyógyszeralapanyagból, s holdanként elérték a 17 kilót.

x x x

Békés megye községei közül a Kisdombogyháza végzett elsőnek az eretással, több mint 800 holdról végt a le a gabonát. Sarkadkeresztúrpn is rövidesen végeznek a munkával. Szombaton mindkét községben megkezdtek a eséplést.

x x x

Az árpádalmi gépállomáson újítással gyorsítják a szalmahordást. A traktor után három-négy méter hosszú, 20 cm átmérőjű rudat kötnek. Ezt a gép a kombjn szalmagyűjtő kocsi-ja alá tolja, s a rákerülő szalmát kötéllel kötik át. A traktor ezt könnyűszerrel elvontatja az elv terhez.

x x x

Tolna megyében Kézleznő és Szekadát községek párosversenyben dolgoznak. A versenyindító kéleznőisk péntek délután befejezték az eretést, míg versenyter suknek hat hold gabonája állt lőben.

x x x

A szentlőrinci tangezdaság tehénészetében ifj. Lőth Lőcs DISz-fiatal jár a fejőgulyások versenyének élén. 13 tehén-nél a tavaszi 11 literrel 15.5 literre növelte a fejési utlegot.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1954 július 17

14 óra 55 perc

TÖBB MINT EGYMILLIÓ FORINTOT FORDÍTOTTAK MUNKAVÉDELMI BERUHÁZÁSOKRA AZ
ŐZDI SZÉNÁNYÁSZATI TERÜLETÉN.

i Vid X Vg Gy KIVE 1954. július 17.

Az őzdi szénbányászati terület bányüzemeiben 1954. első
fél évében több mint egymillió forintot fordítottak munkavédelmi beru-
házásokra. Több bányüzemben mentőállomást szereltek fel. Így többek
között Sgereschiben, Farkaslyukon, Királdon. A munkahelyek jó levegőellá-
tásának biztosítására a farkaslyuki bányüzemben új légkört hajtottak.
Farkaslyukon és Péch Antal-tárón, valamint a borsodnádasdi bányánál
új levegőventilátorokat szereltek fel. A levegőellátás megjavításával
a fejfájásos rosszullétekből eredő megbetegedések csaknem teljesen meg-
szűntek.

A bányabeli munkavédelem megjavítására a somsályi bányüzem-
ben, valamint Farkaslyukon - ahol villamosmozlonnyal végzik a szállí-
tást - a villamosvezetékeket védőburokkal látták el. A vizes munka-
helyen dolgozó bányászok részére több mint háromszáz vízhatlan munka-
ruhát adták ki.

A második fél évben több mint másfélmillió forint költséggel
Somsályon új, korszerűen felszerelt bányász-mentőállomást létesítettek.
A mentőállomás szükség esetén más bányüzemeknek is tud segítséget
nyújtani. /MTI/

A MAGYAR-ROMÁN KULTURÁLIS EGYSZEMÉNY ÉRTELMEBEN

k -cz Gy P 1954. július 17.

Faragóné, Baráth Mária, a Népművészeti Intézet munká-
társa és Varjas Tajos, a Nagyprajzi Múzeum népzene osztályának vezetője
kétheti tanulmányutra Romániába utazott. /MTI/

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA

k MPA -cz Gy P 1954. július 17.

biológiai és orvosi tudományok osztálya és a Magyar-Szovjet Társaság
egészségügyi szakosztálya rendezésében július 19-én, hétfőn délután fél-
hat órakor H. Sz. Kostojanc, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának
levelező tagja "Az összehasonlító fiziológia és biokémia néhány kérdése"
című előadást tart a Magyar Tudományos Akadémia székházának felolva-
sá termében /V., Roosevelt-tér 2./ /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1954. július 17.

15 óra 30 perc

2.5 VAGON HENTESÁRU PÁRVÉN FELÜL - BÉREJZTE HAVI PÁRVÉP A BUDAPESTI SZALÁMIGYÁR

i G6/G6/Gy KL P 1954. július 17.

A Budapesti Szalámigyár idén két és félszer több gyulai kolbászt, paprikás- és csemegeszt állít elő, mint 1938-ban. A gyár dolgozói azonban nem elégedtek meg ezzel az előirányzattal, most is minden erejükkel tervük túlszárnyalásáért harcolnak. Nagy ünnepünkre, augusztus 20-án tiszteletére már megtették felajánlásukat. Vállalták, hogy júliusban másfél, augusztusban pedig 1 vagon hentesárut készítenek tervükön felül és célul tűzték ki a minőség további javítását is. Július 17-én már teljesítették havi tervüket és elkészítették a vállalt másfél vagon hentesárut is. A szalámigyáriak a hónap hátralévő részében a gépek karbantartását végzik. /MTI/

FRANCIA SZAKSZERVEZETI KÜLDÖTTÉG ÉRKEZETT MAGYARORSZÁGRA

k SZOT -cz Gy P 1954. július 17.

A Szakszervezetek Országos Tanácsa meghívására július 17-én 13 tagú francia szakszervezeti küldöttség érkezett Budapestre. A delegáció három hetet tölt Magyarországon. A küldöttséget a pályaudvaron Ligeti László, a SZOT elnökségének tagja, a Kereskedelmi és Pénzügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöke, Szőnyi Miklós, a Vas- és Fémmipari Dolgozók Szakszervezetének titkára és több szakszervezeti funkcionárius fogadta. /MTI/

AZ AUTÓBUSZKÖZLEKÉSI FŐIGAZGATÓSÁG KÖZLI,

i KL Gy P 1954. július 17.

hogy a Budapest-Vác vonalon autóbuszjáratok kerülő utirányon átközlekednek. Utirány: Budapest - Almunkás-tér - Rákospalota - Fót - Vác - Vác - Vác, Dunakeszi és Felsőörsre főtí átszállással csatlakozó járatokat állítottak be. Felvilágosítást ad a MÁVUT Almunkás-téri forgalmi irodája.

X X X

A Budapest-Dömös vonalon az autóbuszforgalmat Budapest és Visegrád között átszállással bonyolítják le. Visegrád és Dömös között a forgalom szűn. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1954. július 17.

15 óra 30 perc

2.5 VAGON HENTESÁRU PARVEN FELÜL - BEREJZTE HAVI TERVÉT A BUDAPESTI SZALÁMIGYÁR

i Gó/Gó/Gy KL P 1954. július 17.

A Budapesti Szalámigyár idén két és félszer több gyulai kolbászt, paprikás- és csemegesziánit készít, mint 1938-ban. A gyár dolgozói azonban nem elégedtek meg ezzel az előiránnyal, most is minden erejükkel tervek tulszárnyalásáért harcolnak. Nagy ünnepünkre, augusztus 20-án tiszteletére már megtették felajánlásukat. Vállalták, hogy júliusban másfél, augusztusban pedig 1 vagon hentesárut készítenek tervekön felül és célul tűzték ki a minőség további javítását is. Július 17-én már teljesítették havi tervüket és elkészítették a vállalt másfél vagon hentesárut is. A szalámigyáriak a hónap hátralévő részében a gépek karbantartását végzik. /MTI/

FRANCIA SZAKSZERVEZETI KÜLDÖTTSÉG ÉRKEZETT MAGYARORSZÁGRA

k SZOT -cz Gy P 1954. július 17.

A Szakszervezetek Országos Tanácsa meghívására július 17-én 13 tagú francia szakszervezeti küldöttség érkezett Budapestre. A delegáció három hetet tölt Magyarországon. A küldöttséget a pályaudvaron Ligeti László, a SZOT elnökségének tagja, a Kereskedelmi és Pénzügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöke, Szőnyi Miklós, a Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezetének titkára és több szakszervezeti funkcionárius fogadta. /MTI/

AZ AUTÓÉLEKELÉSI FŐIGAZGATÓSÁG KÖZLI,

i KL Gy P 1954. július 17.

hogy a Budapest-Vác vonalon autóbuszjáratok kerülő utirányon átközelkednek. Utirány: Budapest Almunkás-tér - Rákospalota - Fót - Vác - Vác - Vác, Dunakeszi és Felsőödre főtől átszállással csatlakozó járatokat állítottak be. Felvilágosítást ad a MÁVÁUT Almunkás-téri forgalmi irodája.

X X X

A Budapest-órástergomi vonalon az autóbuszforgalmat Budapest és Visegrád között átszállással bonyolítják le. Visegrád és Dömös között a forgalom szűn a 1. /MTI/

M I I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1954. július 17.

15 óra 40 perc

CSALNEM SZER TONNA SZEMEL TERMELET AZ IFJUSÁGI HÉTEN Z. PETH JÓZSEF
HERBOLYA-TERV-TÁRÓI DISZ BRIGÁDJA

i Vid X Kl Gy P 1954. július 17.

A miskolci járás DISZ-bizottsága vasárnap Sajószentpéteren "Bányász ifjusági találkozót" rendez. A találkozó tiszteletére a Herbolya bányászati terv-táróban dolgozó Z. Peth József DISZ-front-brigádja versenyre hívta a megye bányászatainak DISZ-brigádjait és a kismunkahelyen dolgozó ifjú bányászokat.

Z. Peth József brigádja versenyfelhívásában vállalta, hogy a bányásznap tiszteletére az ifjusági találkozón napjaink brigádjával elérje a 130 százalékos átlagteljesítményt, s ezt a negyedév végéig megtartja.

A DISZ-brigád, amelynek fronteknáza is ifjú bányász, lelkes munkával harcolt igérete valóra váltásáért. Az "ifjusági héten" napról-napra fokozták teljesítményüket. "Naplót" vezettek, amelyen feltüntették azt is, milyen akadályok, milyen hiányosságok merültek fel a műszak alatt. Ezeket a hiányosságokat másnap kijavították.

A jó közléssel, az aprólékos gondossággal végzett munka meghozta eredményét. Z. Peth József DISZ-brigádja szombatán a déli-előtti műszak befejeztével büszkén jelentette: vállalását teljesítve az ifjusági héten 150 százalékos átlagteljesítményt ért el. Ezzel csaknem ezer tonna terven felül termelt azénnel köszöntötte a vasárnapi "Bányász ifjusági találkozót". /M II/

BEGSÉLYI MŰSZAKOS PÁRPÁRUK A LENIN KÖHÁSZATI MŰVEK DOLGOZÓI

i Vid Vg Gy II VE 1954. július 17.

A diósgyőri Lenin Kohászati Művek dolgozói termelési értekezleteken, röpgyűléseken tárgyalták meg az elmúlt félév eredményeit, hibáit és a további feladatokat.

A nagyolvasztó

dolgozói megfogalták, hogy a harmadik negyedévben terven felül 936 tonna nyersvasat gyártanak, s a nyersvas önköltségének csökkentésével 1,080.000 forint megtakarítást érnek el.

A "Martin Acélmű

olvasztárjai megígérték, hogy a lőrinci hengerműnek és a Rákosi Műveknek a harmadik negyedévben pontosan szállítanak és önköltségtülszépüléstől a negyedév alatt 2,740.000 forintot törlesztenek.

/Folyt. köv./

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

32. kiadás

1954. július 17.

15 óra 45 perc

/Becsület mészakot...folyt./ i Vid Vg Gy II VE

A finomhengermű

dolgozói vállalták, hogy terven felül 600 tonna hengereket árut gyártanak és selejtjüket 20 százalékkal csökkentik.

Az o'omüben

a harmadik negyedévben fokozottabban mért ókon használják fel az aprószemet, s így 1500 tonna szemet tudnak megtakarítani a háztartások részére.

Az elektroacélmű

olvasztárai elhatározták, hogy 1,150.000 forint értékű acéllal a munkát többet a népgazdaságnak. Önköltségszökkentési tervük telteljesítésével pedig 900.000 forint megtakarítást érnek el.

A nagykovácsműhely

dolgozói elhatározták, hogy negyedévi exporttervüket 5 százalékkal telteljesítik, s ez idő alatt 800.000 forintot takarítanak meg.

Jelentős és értékös vállalásokat tettek a durvahengermű, a nemcsacélkovácsüzem, az acéllöntő, s a többi üzemrész dolgozói is.

A Lenin Közhatalmi Művek dolgozói az alkotmány ünnepének tiszteletére hét főtől becsületműszakot tartanak. Így indulnak harcra vállalásuk teljesítéséért./A II/

ORSZÁGOS

MAGYAR NŐK - SEGITSÜNK AZ ÁRVIZ ELLENI HARCBAN! - AZ MNDSZ LINORSÉGÉNEK FELHÍVÁSA

i HA/HA/Gy MI VE 1954.július 17.

Magyar Nők Demokratikus Szövetségének országos elnöksége az árvizveszéllyel kapcsolatban felhívással fordult a magyar lányokhoz és asszonyokhoz.

- Magyar nők: Az egész ország azt várja most tőlünk, hogy ott legyünk az első vonalban, ahol a legjobb szükség van ránk. Segítsünk a mentésben, a családok, a gyermekek elhelyezésében, a gabonabetakarításban, abban, hogy egy szem gabona se vesszen kárba a veszélyeztetett területeken: mutassuk meg, hogy igazi édesanyák vagyunk, akik a bajban sem vesztik el fejüket, akik érzik és tudják, mit kell tenniük, amikor gyermekéről van szó - amikor a nagy család, a nép ügyéről van szó.

egyesítsük minden erőnket - segítsünk az árviz elleni harcban!
- mondja a többi között a felhívás./A II/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1954 július 17

10 óra 10 perc

ÁLLANDÓ ÁRVIZVÉDELMI ÜGYELETET TARTANAK AZ ÉPÍTÉSÜGYI MINISZTERIUMBAN A SZÁLLÍTÁSI ÉS A KŐ-KAVICSIPARI IGAZGATÓSÁGON

1. Á/SzB/Hné Mi VE 1954 július 17

Az utóbbi napokban sorra érkeztek a jelentések az építésügyi minisztérium kő-kavicsipari igazgatóságára, hogy a veszélyeztetett dunai felvek és városok a gátszakadások megakadályozására negymennyiségben kérnek terméskövet és kavicsot. Elsőnek a somogi kőbányából indítottak utnak a 500 tonne terméskövet, majd szombaton reggel óta még további nyolc kőbányában folyik megfeszített erővel a munka, hogy sokszáz tonna követ juttathassanak az árvizveszélyeztetette területekre. A kőkitermelés és a vagonberakás vasárnap sem szünetel.

A minisztérium szállítási igazgatóságához tartozó gépkocsik vezetői szinte emberfeletti munkát végeznek. Valamennyi budapesti tehérgépkocsi már az árvizvédelem munkálatainál dolgozik. Szombaton miskolcra 110, Debrecenből 60 gépkocsi érkezett fel a fővárosba, hogy készenlétben legyen. A pécsi épületfuvarozó vállalat gépkocsijait a Duna első szakaszán várható erősebb színtemelkedésre tartogatják. A gépkocsivezetők örmagukat mulják felül az óriási munkában. A győri épületfuvarozó vállalat valamennyi gépkocsivezetője három nap óta éjjel-nappal szolgálatban van. Kiemelkedő teljesítmények születnek. Mészáros József például 24 óra alatt 17 fordulóban 522 kilométer utat tett meg a töltésektől a rekodshelyekig. Győrött háromtagú szerelőbrigádot állítottak össze, amelynek tagjai állandóan kint tartózkodnak a helyszínen, hogy ha bármelyik gépkocsi elromlana, azonnal meg tudják javítani és ne kelljen hosszabb időre kivonni a forgalomból. A budapesti II-es számú ÉPFU-vállalat gépkocsivezetői közül 82-en 60-70 órája jórómán szünet nélkül dolgoznak. A fenyegető veszedelem láttára sokan önként vállalják a munkát még akkor is, amikor pihenniük kellene. Nagy III. János gépkocsivezető például 16 órai szolgálat után alig két órát pihant, s már is önként jelentkezett, hogy folytatni kívánja a munkát. A budapesti és Pest megyei mentési munkák körzetében ugyancsak háromtagú szerelőbrigád javítja meg azonnal az elrontott gépkocsikat.

Az építésügyi minisztériumban a kő-kavicsipari igazgatóságon, valamint a szállítási igazgatóságon állandó éjjel-nappali ügyeletet tartanak, hogy azonnal hatékonyan intézkedhessenek, bárholman érkezik is sürgős kérés. /MTI/

B 34. kiadás - 1954. július 17.

16 óra 40 perc

**A VASUT ÉS A KÜLÖNBÖZŐ KÖZLEKEDÉSI VÁLLALATOK NOVÁBBRA IS NAGY ERŐVEL
SÉBITIK AZ ÁRVIZVÉDELMI ÉS MÉRÉSI MUNKÁLATOKAT**

6 VP/Gy M. P. 1954. július 17.

A MÁV, valamint a közlekedés- és postaügyi minisztériumhoz tartozó többi közlekedési vállalat változatlanul teljes erővel támogatja az árvízvédelmi és mérési munkálatokat az ország veszélyeztetett területein.

Szombaton reggel hazánk különböző vidékeiről újabb 1600 vasutas dolgozó indult Győrbe, hogy a helyszínen kapcsolódják az árvízveszély elhárításáért indult harcba. Itt dolgozik már napok óta 930 vasutas is. Az elmúlt éjszaka 250 vasutas ment Bölcse községbe, hogy segítsen a gátépítési munkákban. Péntekről szombatra virradóraloo vasuti kocsi érkezett kövel megrakottan Komáromba. Ide irányítottak 80 vasuti kocsi földet, valamint további 25 vagon terméskövet. A vasuti főosztály az árvízvédelmi munkákban dolgozók részére 450 pár gumicsizmát küldött Komáromba. A dolgozók elszállásolására a MÁV több lakatnyakocsit bocsátott rendelkezésre és 3000 takarót küldött Győr és Komárom körzetébe.

A vasutforgalmi szakszolgálat állandó központi ügyeletet tart a főmenet irányítónál és mindenütt "zöld utat", felemelt sebességet biztosít a rendkívüli munkásvonatok és teherszerelvények számára. A forgalmi és vontatási szakszolgálat vezetői éjjel-nappal, pihenés nélkül, személyesen irányítanak. A győri körzetbe gyorsvonattal szállítják az élelmet. A kenyér például már egy órával a sütés után uton van Győrbe. A MÁV utasellátó Vállalat utasítást kapott arra, hogy nagymennyiségű szalonnát, kenyeret és hagymát küldjön az árvízveszélyeztetett vidékekre. A vasuti főosztályról szombaton 600 ember utazott Szentendrére, ahol vasárnap estig dolgozik.

A péntekről szombatra virradó éjszaka a közlekedés és postaügyi minisztérium közlekedésépítési főosztálya további gépeket két nagyteljesítményű földtolót, négy földnyesőt, 6 billenőszekrényes gépkocsit küldött a győri körzetbe, ezenkívül 1800 munkaruhát, 1000 pár gumicsizmát, 500 esőköpenyt, 800 zsablópát, 100 batonacövet, 1 szálló /600 tonna/ követ, 50 kilométer pallót és 100 lovaskordélyt. Egyidejűleg a Duna alsó szakaszára hat nagyteljesítményű kotrógépet irányítottak, amelyeket Mőzsnél, Kalocsánál és Monácánál állítottak munkába. Ezenkívül Bohácsra két földnyesőt és egy földtoló gépet is küldtek.

/Folyt.köv./

B 35. kiadás 1954. július 17.

16 óra 45 perc

/A vasut és a különböző közlekedési vállalatok, folyt./ ö VI/Gy Mi 1

A minisztérium felügyelete alá tartozó Hidépitő Vállalatnak mintegy 900 dolgozója - műszakiak és szakmunkások - vesz részt az árvízvédelmi munkálatokban. A vállalat 20 szivattyút és 1000 ostoresőnőket becsátott az árvízvédelmi szervek rendelkezésére. A Hidépitő Vállalat központjából szombat délután 70 dolgozó sietett önkéntes munkára a fővároskörnyéki veszélyeztetett területekre.

A közlekedés- és postaügyi minisztérium tervező intézeteinek mérnökei közül több mint százan az árvízvédelmi munkálatok helyszínén tartózkodnak, ahol statikai kérdésekben nyújtanak segítséget. A minisztériumból szombaton több mint 200 dolgozó jelentkezett önkéntes árvízvédelmi munkára. Közülük ötvenen Dunabogdányba mentek az ottani kőbányába, uszályrakodáshoz.

A minisztérium vasuti és közuti hidosztályának tájékoztatása szerint valamennyi Dunahídnál műszaki szemlét tartottak és megállapították, hogy a hidak állapota kifogástalan. A rendkívül magas vízállás ellenére sem a közuti, sem a vasuti hidak forgalmát veszély nem fenyegeti. A vasuti és közuti hidosztályon egyaránt állandó ügyelet van, hogy ha valahol váratlan forgalmi zavar következne be - szükség esetén azonnal intézkedhessenek.

A minisztérium autóközlekedési főigazgatóságán ugyancsak éjjel-nappal inspekciós szolgálatot tartanak. Az itt működő főmenet-irányító állandó összeköttetést tart fenn az ország valamennyi autóközlekedési vállalatával és a gépkocsikat a veszélyeztetett területekre irányítja. Az autóközlekedési főigazgatóságnál több műhelykocsi áll utrakészen alkatrészekkel ellátva, hogy ha hirtelen a helyszínenre indulhasson az esetleg megrongálódott kocsik javítására. Az autójavító vállalatoknál külön szervezést szerveztek, amelyek ugyancsak teljes készenlétben várják, hogy hová kell menniük gépkocsik javítására.

A minisztérium légiközlekedési főosztálya a MÁVOLT gyári repülőterét, valamint annak teljes műszaki berendezését és személyzetét állandó készenlétben tartja, hogy az árvízvédelemnél szolgálatot teljesítő repülőgépek fel- és leszállását bármely időpontban biztosítsák. /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1954 július 17

16 óra 45 perc

IPARI MUNKÁSOK, VÁLLALATOK ÉS INTÉZMÉNYEK DOLGOZÓI SEGITENEK
SZOMBATON ÉS VASÁRNAP AZ ARATÁSBAN

ö Vid Ky/Szné/Hné Mi VE

1954 július 17

Sok fűrészdíszbe kerül az idén, amíg rektárba, kamrába kerül az új termés. Ehhez a küzdelemhez segítséget adnak az ipari üzemek, a vállalatok, intézmények dolgozói is.

A Kaposvári Vasipari Kombinat hetvontagú önkéntes aratóbrigádja szombaton a tábi járásheli Törökkoppány és Szorosod község határában látott hozzá már az aratáshoz. A Kereskedelmi Vállalat 80 főnyi aratóbrigádja pedig a bonnyai "Béka" és "Új Élet" termelészövetkezetben segídekzik, hogy mielőbb esztagokba kerüljön a gabona.

Veszprém megyében nyolcezer ipari munkás indult el szombaton délután a mezőkre. Veszprémből, Pápáról, a várpalotai bányákból, Inotáról és Pétről érkezett sok segítség az állami gazdaságokba és termelészövetkezetekbe. Vasárnap is aratnak.

A debreceni üzemi munkások is segítenek a dolgozó parasztoknak a gyors betakarításban. Az Orvosi Műszergyárból szombaton és vasárnap százen, a Ruhagyárból negyvenen mentek aratni. A Kefogyárban 85, a Lidagyárdébreceeni telepén 45 a jelentkezők száma. A téglagyári dolgozók a kabalai "Tolbucin" termelészövetkezetet keresik fel, a Szabadtság lapnyomda és a Debreceni Faipari Vállalat többek között a Rákosi-telepi "Dózsa" tsz-ben vállalt vasárnap aratást.

Bács megyében is a határban dolgozik majd sok üzemi munkás a gabonatermés betakarításánál./MTI/

A MESZHART KÖZLI,

k VT/Tr/Hné Li

1954 július 17

hogy a Budapest-Mohács között közlekedő személyhajójárat további intézkedésig Budapest-Nagyvásártelep hajóállomásról indul és ugyanoda érkezik. Az indulás időpontja Nagyvásártelep-ről 12.30 óra.

A Budapest-Mohács közötti szakaszon a magas víz-állás miatt Budaörs, Dunafüred, Százhalombatta, Adony és Rácalmás-Kulcs hajóállomásokon nem áll meg a hajó.

/folyt.köv./ π

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1954 július 17

1/4 óra 1/5 perc

/A MESZHART közli....folyt/ k VT/Tr/Hné Li

A Budapestről vasárnapként reggel 7 órakor Dunaföldvárre induló kiránduló hajó július 18-án nem közlekedik, mert a kirándulóhelyek hajóállomásain a magas víz-állás miatt nem lehet kikötni.

A Budapest feletti Duna-szakaszon a személyhajó forgalom további intézkedésig szünetel./MTI/

A KÖZLEKEDÉS- ÉS POSTAÜGYI MINISZTERIUM UTOSZTÁLYA KÖZLI,

k VT/Tr/Hné Li

1954 július 17

hogy a Budapest-váci útvonal Felsőgödönél járhatatlan. Emiatt Vácra Fót-Veresegyház és Védükán át lehet közlekedni. A 11-es számú komárom-esztergomi utat Leányfalu fölött lezárták, Leányfalu és Pilismarót között több helyen forgalmi akadály van. Az 1-es számú budapest-mosonmagyaróvári-ut járható. /MTI/

A NAGYKÁLLÓI JÁRÁS BEFEJEZTE AZ ARATLST

Vid Ky Hné Mi Li

1954 július 17

A nagykállói járás dolgozó parasztjai és termelőszövetkezetei július 17-én délben jelentették, hogy a járássok közötti versenyben elsőnek fejezték be az aratást. Szabolcs megyében szombat délig 51 tsz és 17 község vágta le a gabonát./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás 1954. július 17. 11 óra 10 perc

SZEMBEN AZ ÁRRAL A DUNA ALSÓ FOLYÁSÁN

i viá KÁ/PE Mi nl P

1954. július 17.

Egy éjszaka a bátai gátépítőkkal

A Dunától másfél kilométernyire lévő, majdnem hét kilométer hosszú Tolna-megyei Bata községben az első perctől kezdve kemény harcot folytattak a veszélyes ár ellen. Betakarították a gabonát, felszedték a burgonya nagy részét, a sok hagymát és zöldséget. Az asszonyok kocsihátra szedték ki a gyönyörű paprikapalántát, amit a dombtetőn ismét elültettek.

Pénteken a bata-dunaszekesői vasútvonal mellett tíz méternyi szélességben beömlött a víz a faluba. Mintegy hetven házat fenyegetett közvetlen veszély a vízparti sorban, ahonnan két nappal előbb megkezdték a lakók elszállítását. A szűk utcák másik sorában azonban újabb százhusz házat veszélyeztetett: szemlátomást emelkedő víz. Embertelvi munka kezdődött a négyszáz ember és a sok értékes holmi megmentéséért.

A legnagyobb veszély idején a bátaiak nincsenek egyedül. Betefelé egymás után robotgat be a teherrautók, és óvni, lapáttal felszerelt emberekkel, akik a nappali nehéz munka után feláldozták éjszakájukat, hogy embertársaiknak segíthessenek.

A dolgozó parasztek megerősítésére tömegesen jöttek a munkások. Bata-székről 75 vasutas érkezett, köztük nem egy olyan, aki kemény szolgálat után jött a gátépítéshez és azombtra virradóra ismét munkába állt a saját területén. Két teherrautó hozta az alsónánai "Dózsa" és "Világszabadság" termelőszövetkezet hetven tagját. Baranyából a 14 kilométernyire lévő Palotabozsokról is jöttek, de itt vannak a megyei és a járási pártbizottságtól, a tanácstól, mindenütt segítenek, ahol szükség van. A többszáz segítő kéz együttes erővel egész éjjel hősiessé küzdött a veszedelem ellen.

Az alsó Duna-sor szűk utcájában mintegy 1200 méter hosszúságban másfél méter magas és egy méter 80 centiméter széles védgátat építenek. A kőves, kavicson utat Repkai István a sárpilisi gépállomás traktorosa szántotta hármaskéssel. A sok eső ellenére olyan kemény lett a föld, hogy háromszor el kell mennie egy nyomon, amíg sikerül kifordítani a barázdát.

Amikor az este már nem bírt az acélkemény sárga földdel,
/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás 1954. július 17. 17 óra 20 perc

/Szemben az árral. . . 1. folyt./ i vid KÁ/PE Mi nl P

csákányt ragadtak. A kőbányai munkához hasonló keménységgel vágják az utat, rakják, döngölték a töltést. Négy teherautó ezúton nélkül hordta a földet a töltéshez.

Hajnal felé beborult az ég, de a munka tovább folyt. A védőgátak építéséhez csaknem háromezer köbméter földet kell megmozgatni. A legjobb gazdák éjjel-nappal a gáton vannak. Sükösi József 12 holdas felsővégesi dolgozó pénteken reggel elsőnek jelentkezett fogatával földhordásra. Este nyolckor hazavitte az ökröket, azután visszament és a gátépítésnél dolgozott egész éjjel. Hasonlóan eselkedett Máté Imre, Mihó János és még sokan mások.

A falu vezetői együtt küzdenek a néppel. Mész János községi párttitkár harmadnapja nem volt otthon.

Pénteken éjjel 2 órakor is alig tudták rábeszélni, hogy menjen haza, pihenjen egy keveset a legjobb egyik valóján.

Hajnalban a teherautók egymás után vitték haza a környékbeli dolgozókat. Egyiket a vasutra, a másikat a földekre aratni. Ekkor újabb erők érkeztek a gátra, akik folytatták a megkezdett munkát.

A dunavecsei halászosok is részt kérnek a mentésből

A Duna-Bács megyei szakaszon szombaton reggel tovább emelkedett. A dunavecsei járás területén nő a veszély, a hullámok már több helyen áttörték a nyulgátat. A városi tanács végrehajtó bizottsága a pártbizottsággal közösen, zavartalanul irányítja a védelmi és a mentési munkákat. A községekkel állandó telefonösszeköttetést tartanak és azonnal intézkednek. A veszély elhárítására az 1941-es árvíz tapasztalatait is felhasználják. Most a legnagyobb erővel az Ordas és Dunapataj közötti védőgátat erősítik.

Dunavecseken szombaton reggel ipari célra alkalmas faanyagot sodort magával a Duna. A tanács a népgazdaság vagyonának megmentésére mozgósította a dolgozókat. Dunavecseken, Solton, Ordason és Hartán csónakos brigádokat szerveztek. Hősiesen kivették a munkából a dunavecsei halászosok is.

Szombaton a reggeli órákban 13 köbméter ipari fát mentettek meg. Közvetlenül a Duna mellett, a csabonyi erdőben mintegy
/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás 1954. július 17. 11 óra 35 perc

/Szomben az árral. . . 2. folyt./ i vid KÁ/PE Mi nl P.

1500 köbméter ipari faanyag megmentéséért harcolnak az erdőgazdaság dolgozói. Az épülettörmelket kapcsokkal, dróttal rögzítik az élő fatörzsekhez.

Mentik a gabonát a drávamenti községekben

Öt gép, több mint három száz kasza dolgozik egymással versenyben a sellyei járás déli határán lévő hét drávamenti községben. Mentik a gabonát, mielőtt a Duna árja eléri a mohácsi szakaszt. Az a veszély fenyeget, hogy a Duna-Dráva torkolatnál visszafelé zudul a víz a mélyenfekvő sellyei földekre.

A legveszélyeztetettebb területen: a Drávasztárahoz tartozó Lajos-tenyán már nemcsak learatták a gabonát, hanem szombaton a csépléssel is végeztek, biztos helyen van az egész termés. Készen vannak az aratással a felsőszentmártoniak is. Szombaton reggel már csak negyven-ötven hold buza állt lábon a járás déli részén.
/MTI/

MEGJELENT A "TARTÓS BÉKEÉRT, NÉPI DEMOKRÁCIÁÉRT!" ÚJ SZÁMA

i HA/Bnó/PE KC Li 1954. július 17.

A "Tartós békeért, népi demokráciáért!" július 18-án megjelenő legújabb száma "A népi demokratikus rend nagy élettereje" címmel közöl vezércikket. Franciszek Jozwiak, a Lengyel Egyesült Munkáspárt központi bizottsága politikai irodájának tagja "Tízéves a népi Lengyelország" címmel írt cikket. Vezető helyen számol be a lap a nagy lengyel nemzeti ünnepről, a felszabadulás 10. évfordulója előkészületeiről. Friss István, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagja cikkének címe "A szocialista verseny Magyarország fejlődésének új szakaszában." Szerkesztőségi cikk foglalkozik A.P.Csehovval, a nagy orosz író halálának 50. évfordulója alkalmából. Marcel Servin, a Francia Kommunista Párt titkára, a Francia Kommunista Párt sejtjeinek tevékenységével foglalkozik cikkében.

Ismerteti a lap Haráy "Kétoldali katonai segélyegyezmények" című könyvét. A lap új számát / nemzetközi hírek és politikai jegyzetek egészítik ki. /MTI/

/a kommunista és munkáspártok hírei,

M I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1954. július

17.

17 óra 40 perc

A MAGYAR-SZOVJET ÁRSASÁG ORSZÁGOS VEZETŐSÉGINÉK ÜLÉSE

t Fm/Fm/Gy K^C P 1954. július 17.

A Magyar-Szovjet Ársaság Országos Vezetősége szombaton délelőtt kibővített ülést tartott az MSZP központi székházában. Az ülés első napirendi pontja Erdei Ferenc igazságügyminiszternek, a

Magyar-Szovjet Ársaság elnökének beszámolója volt május folyamán a Szovjetunióban járt MSZP-küldöttség útjáról.

- Az MSZP-delegáció útja - mondotta - igen sikeres volt; nemcsak a kitűzött feladatokat teljesítettük, hanem ezen túlmenően rendkívül sok értékes tapasztalatot szereztünk. Legnagyobb élmányunk az volt, hogy megismertük, milyen teljes a párt, a kormány és a nép egysége, milyen lelkes munka folyik a Szovjetunióban a párt- és kormányhatározatok megvalósításáért. Ki kell emelnem azt a nyílt kritikai és önkritikai szellemet, amellyel mindenütt találkozunk és azt az igen éles, határozott küzdelmet, amely minden bürokrácia, túlcentralizálás és dogmatizmus ellen az élet minden területén folyik. Lépten-nyomon tapasztaltuk az életszínvonal és a jólét emelése politikájának megvalósulását, azt a törekvést, hogy a lakosságot minél több és minél jobb minőségű fogyasztási cikkkel lássák el. A mezőgazdaság ügye nemcsak a mezőgazdasággal foglalkozóknak, hanem a más területen dolgozóknak is, az egész szovjet életnek nagy ügye, amelynek érdekében óriási erőfeszítéseket tesznek a szovjet dolgozók.

Befojezésül Erdei Ferenc választa, hogy a Szovjetunióban szerzett tapasztalatok nyomán a jövőben milyen változtatásokra van szükség a Magyar-Szovjet Ársaság szervezeti munkájában.

Második napirendi pontként Kelen Béla, a Magyar-Szovjet Ársaság főtitkára beszámolt az MSZP Országos Vezetősége 1954. január 24-i határozatának végrehajtásáról. A január 24-i ülés az ott hozott határozatok feltárták a Magyar-Szovjet Ársaság munkájában meglévő hibákat és megjelölték kijavításuk módját is.

- Az Országos Vezetőség januári határozata leszögezi, hogy az MSZP ismeretterjesztő, kulturális munkájának a szovjet élet, a politika, a gazdaság, a kultúra egészére kell kiterjednie. Ezen a téren - állapította meg - jelentős változás következett be. Január óta a szervezeti jellegű gyűlések helyébe a dolgozók által kedveltebb formák léptek: élménybeszámolók, irodalmi estek, hanglemez-bemutatók, klubestek, viták, beszélgetések, műsoros estek. A most lezárult oktatási évadban 46.000 hallgató vizsgázott az MSZP orosz nyelvtanfolyamain, körülbelül 15.000-el többen, mint 1953-ban. A határozat nyomán az MSZP sikeresen együttműködik a többi tömegszervezettel és társadalmi szervezettel is.

/Folyt.köv./ TL

B 42. kiadás

1954. július 17.

17 óra 45 perc

/A Magyar-Szovjet Társaság...folyt./ t Fm/Fm/Sy KCP

Különösen a Magyar-Szovjet Barátság Hónapja alatt sikerült a különböző társadalmi szervezetekkel együttműködve a nép legszélesebb rétegeihez eljutni. Az MSZP-szervezeteknek a jövőben is - a többi tömegszervezettel közösen - olyan élő mozgalmi munkát kell végezniük, amely az embereket egyre közelebb hozza a társasághoz és ezen keresztül a Szovjetunióhoz.

A referátumok elhangzása után vita következett, majd Kelen Béla főtájtár válaszolt a felszólalásokra. Végül az Országos Vezetőség határozatot hozott, amely hangsúlyozza: az MSZP felvilágosító tevékenysége a szovjet kultúra, tudomány és művészet eredményeinek, a szovjet nép mindennapi életének ismertetését tűzze ki céljává. Továbbra is népszerűsíteni kell a szovjet termelési módszereket és technikai vívmányokat. Az MSZP-szervezetek szélesítsék ki kapcsolataikat a tömegszervezetekkel, tudományos és társadalmi szervezetekkel, megfelelően vállaljanak részt a felkészülés tizedik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepek előkészületeiben. A határozat azt is hangsúlyozza, hogy az MSZP a szovjet mezőgazdaság tapasztalatainak segítségül járuljon a mezőgazdaság gyors fejlesztéséhez. Ennek érdekében mind a termelőszövetkezeti, mind az egyéni dolgozó parasztek körében az eddiginél nagyobb mértékben kell fokozniuk a felvilágosító és kulturális munkát. /MII/

NAGYMENNYISÉGŰ ZÖLDSÉG ÉS FŐZELÉK A FŐVÁROSI PIACON, ÖLCSŐBEN LEFT A PARADICSOM ÉS A PÁPRIKA

i Fm-HI/Sy BM /Fm Di 1954. július 17.

Azuna áradása, az árvízveszély ellenére is fennakadás nélkül szállítják az ország minden részéről Budapestre a különféle élelmiszereket. Szombaton a fővárosi piacokra sok termelőszövetkezet és östermelő hozta fel terményeit.

Az újpesti piacra

mintegy 1500 mázsa különféle zöldséget - burgonyát, fejeskáposztát, zöldpaprikát, tököt, paradicsomot - szállítottak az östermelők.

A pesterszabati piacon

szombaton bonyolították le a legnagyobb forgalmat ebben az évben. Gyümölcsféléből másfél vagont hoztak fel az östermelők, ugyancsak kielégítő volt az árufelhozatal növényféléből, zöldborsból, uborkából, tökből, burgonyából is. Volt olyan baromfi-kikereskedő, aki egyenleg 3 mázsa vágott baromfit szállított.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1954. július 17.

12 óra⁴⁰ perc

Nagymennyiségű zöldség...folyt./ i Fm-HI/gy BM/Fm Li

▲ csepeli Deák-téri piacon

is elegendő árut hoztak. Nagymennyiségű libát, kacsat, élő és vágott csirkét adtak el. Gyümölcs- és zöldségfélékből a csepeli piacon is nagy forgalmat bonyolítottak le.

▲ Hunyadi-téri piacon

a múlt hét szombatjához képest némileg csökkent az eladásra szánt árumennyiség, de az ellátás terén különösebb hiányok nem mutatkoztak. A pestkörnyéki felvek - Csömör, Albertirca, Orkány, Ócsa - östermelői hozták fel ide áruikat.

Az állami begyűjtőkereskedelem útján is nagymennyiségű különféle zöldség- és főzelékféle érkezett a fővárosba. Összesen 142 vagon különféle zöldséru, köztük mintegy 1600 mázsa burgonya és 1700 mázsa tök, több mint 400 mázsa zöldbab, csaknem 900 mázsa fejeskáposzta, valamint paradicsom, zöldpaprika, kelkáposzta, karfiol, kalarábé és kisebb mennyiségben kukorica érkezett a fővárosi piacokra. A gyümölcsök közül 164 mázsa almát, 175 mázsa körtét és 122 mázsa meggyet, ezenkívül málnát, sárgabarackot, sárgadinnyét és őszibarackot árusítottak.

Leszállították több zöldség és gyümölcs árát

▲ hét végén többféle zöldség árát szállították le. A zöldpaprika kilóját például 17 forint helyett 15, a paradicsomot 15 forint helyett 14 forintért vásárolhatták a háziasszonyok és olcsóbb lett az alma és a körte is. /MTI/

11

B 44. kiadás

1954. július 17.

18 óra 05 perc

KOMBÁJNVEZETŐK ÉS ARATÓGÉPVEZETŐK VERSENYE

K FM Gy Ká Li 1954. július 17.

Iz elmúlt napok kedvezőtlen időjárása ellenére a kombájnvezetők és aratógépvezetők jelentős mértékben fokozták teljesítményeik. Sokhelyütt azonban nem használják ki megfelelően a kombájnokat. A környei állami gazdaságnak 6 kombájnya van, de ezek az idén még alig dolgoztak. A kemecsei állami gazdaságban is kézzel végezték az eddigi aratás zömét, bár van egy kombájnjuk.

Az állami gazdaságok kombájnvezetőinek versenyében továbbra is Háy József, a mohácsszigeti állami gazdaság kombájnvezetője az első. Segédvezetőjével, Németh Lajossal a cifrakerti állami gazdaságban 181 holdról takarította be a termést: 1610 mázsát.

Második Csizmadia József és Bogdán Terézia /bőnyrétalapi állami gazdaság/, 168 holdról 1479 mázsa.

Harmadik Kiss Géza és Kovács Péter /bőnyrétalapi állami gazdaság/, 169 holdról 1462 mázsa.

A gépállomások kombájnvezetőinek versenyében első Szabó József és Szabó Imre /kiskunlacházi gépállomás/, 226 holdról 1300 mázsa.

Második Horváth János /gyömrői gépállomás/, 128 holdról 1536 mázsa.

Harmadik Szabó Dániel /abai gépállomás/, 170 holdról 806 mázsa.

Az állami gazdaságok aratógépvezetőinek versenyében Szabó Géza és Horváth István, a jégespusztai állami gazdaság dolgozói az elsők. Eddigi teljesítményük 237 hold.

Második Felbér László és Simon László /jégespusztai állami gazdaság/, 235 hold.

Harmadik Gombár János és Takács Béla /kiskunvári állami gazdaság/, 223 hold.

A gépállomások aratógépvezetőinek versenyében első Id. Kékai Antal és Fekete Béla /lajosmizsei gépállomás/, 170 hold.

Második Gál Terence /érdi gépállomás/, 151 hold.

Harmadik Gartei Sándor /mertonvásári gépállomás/, 150,5 hold.

/ME/

B 45. kiadás

1954. július 17.

18 óra 05 perc

IFJUSÁGI CSÉPLŐ MUNKACSAPATOK ORSZÁGOS VERSENYE

k DISz Ká/He/Gy Li 1954. július 17.

Számos ifjúsági cséplő munkacsoport kérésére a DISz Központi Vezetősége elhatározta, hogy a földművelésügyi minisztériummal és a MADOSZ elnökségével együtt meghirdetik az ifjúsági cséplőmunkacsoportok idei országos versenyét.

A versenyben résztvehetnek mindazok a cséplő munkacsoportok, amelyek tagjainak legalább 70 százaléka a 28. életévét még nem töltötte be. A munkacsoport tagjainak legalább 90 százaléka a cséplési időny alatt nem változhat. A versenybe a csoportok külön nevezzenek be. Az erre a célra kiadott űrlapot töltésük ki és azt a munkacsoport valamennyi tagjának aláírásával a gépállomás, illetve állami gazdaság helyi igazgatócégének adják át. A nevezési határidő augusztus 1.

A verseny célja az, hogy a cséplést gyorsan, a legkevesebb szemvesztéssel végezzék el, telteljesítsék a dobméret alapján megadott időnytervet, megtartsák, illetve csökkentik a megengedett szemvesztést és tisztasági százalékot, betartsák a tűzbiztonsági és balesetvédelmi rendszabályokat.

A versenyt a földművelésügyi minisztérium, a DISz Központi Vezetősége és a MADOSZ elnöksége közösen bírálja el. A legjobb tíz munkacsoport értékes jutalmat kap és ebben egyformán részesül a munkacsoport valamennyi tagja. Első díjat egyet adnak ki. Ennek a munkacsoportnak tagjait bejegyzik a DISz Központi Vezetőség dicsőségkönyvébe, megkapják a "Mezőgazdaság kiváló dolgozója" jelvényt, egy-egy robott márkájú 15 köves karórát és kétnapos ingyenes kiránduláson vesznek részt a budapesti őszi mezőgazdasági kiállításon. Második díj három lesz. A munkacsoportok megkapják a DISz Központi Vezetőség dicsőre oklevelét, egy-egy néprábiót, s kétnapos ingyenes kiránduláson vesznek részt a budapesti őszi mezőgazdasági kiállításon. A hár, harmadik díjjal jutalmazott munkacsoport tagjai megkapják a DISz Központi Vezetőség dicsőre oklevelét, egy-egy "Utitáre" márkájú fényképezőgépet, s kétnapos ingyenes kiránduláson vesznek részt az őszi mezőgazdasági kiállításon.

Az országos versenyben díjazott munkacsoportokon kívül a megyéként legjobb eredményt elért csoportok külön díjazásban részesülnek. /MTI/

ZABOLCSI KULTURMUNKÁSKÉK TANULMÁNYI KIRÁNDULÁSA BORSODBA

id -ez Gy Li 1954. július 17.

Szabolcs megye legjobb kulturmunkásai, népművelési ügyvezetői és kulturottthon igazgatói július 17-én, szombaton háromnapos tanulmányi kirándulásra indultak Borsod megyébe. Megtekintik Sárospatak történelmi nevezetességeit, ellátogatnak Kazincbarcikkára és az agytelepi cseppkőbarlanghoz. Ez a második ötven főből álló kirándulócsoport, az első egy héttel ezelőtt Miskolcra, Lillafüredre és Mezőkövesdre látogatott el./MFI/

GYŐR HŐSIESEI VÉDEMEZIK AZ ÁR ELLEN - Helyzetkép a magyar Duna felső szakaszáról - Telefonbeszélgetés a vízzel körülvárt falvak tanácsaival Rohamcsónakokkal ellelőrzik az elárasztott községeket

id Gy Mi 1954. július 17.

A magyar Duna felső szakaszán szombaton is nagy erők vonultak fel, hogy az árvízszújtotta Szigetközben folytassák a mentést, s továbbra is védjék az ár ellen Győrt.

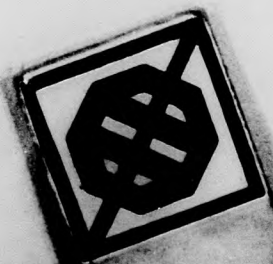
Nagy munka a másfélkilométeres kör-
sáton

Győrött már korábban elrendelték a város Szigetközbe nyúló területének, Révfalunak a kiürítését, a töltéseken azonban embererővel végzett munkát fejtenek ki, hogy megakadályozzák a gátszakadást, a feltöltések közé szerített Kis-Duna kitörését. Szombaton délelőtt új erők vették kezükbe a lapátot és ezek lendülettel szorgalommal ártották a homokzsákokat, erősítették a kőfalakat. Szádfalakat vertek töltés mögé, így zárják el a beszívárgó viz utját.

Révfalu nemcsak a Kis-Duna felől veszélyeztetett az ár, de nyegyet az a víz is, amely a Szigetközön keresztül jutott el ide a Kis-Dunából. Ez húzódik most Győr-Révfalu felé. Megállítják azonban ezzel a másfélkilométeres körtöltéssel, amely Révfalu északnyugati határában húzódik. Ezt a körtöltést izmosították szombaton is. A korszerű technika minden földmunkagépe felvonult, s megacélozta az erőket az elhatározás: megvédjük Révfalut.

Győrött kritikus volt a helyzet a Rába mellett is, a környéki városrésztől, a Kékes- és Ostyagyári szakaszon. Itt is a legnagyobb erők tartották a gátot.

/Folyt. köv./



B 47. kiadás

1954. július 17.

18 óráig

/Győr hősiiesen védekezik...1.folyt./ Vid Gy Mi

Szombaton a déli órákban a legközelebb eső dunántúli városok - Sopron, Pápa, Tataháza - új munkásokat küldtek. Ezek váltották fel az egész éjszaka és hajnalban dolgozókat.

A győri vízügyi igazgatóság tájékoztatása szerint a víz megállapodott, a védelmi munkásokat azonban továbbra is kemény erővel kell folytatni, mert a hosszantartó árhullám valósággal marta a töltéseket.

Győrött felkészültek a vasárnapra virradó éjszakra is. Úgy osztották be a munkásokat, hogy jusson bőven erre az időszakra. A város szilárdan ellenáll az árknak, s a következő órákban és napokban is eredményesen akar védekezni.

Helyreállítják a telefonösszeköttetést a bajbajutott szigetközi falvakkal

A Szigetköz községeinek kiürítése nagyrészt befejeződött. Megszervezték már az elárasztott községek ellenőrzését is és megkezdték a telefonvonalak helyreállítását. Legsürgősebben megteremtik a telefonösszeköttetést az elárasztott falvakkal, hogy az ott szolgáltató teljesítő őrsemek állandóan tájékoztathassák a megyei tanácsot.

Győrzámoly és Vámoszabadi jelentkezik

Az MPI munkatársának sikerült telefonösszeköttetést kapnia két árvízzel körülvárt falu tanácsával. Győrzámoly községből a v.b. titkár, Szűcs Adolf jelentkezett.

- Mi a helyzet Győrzámolyban?

K
- Közéjükben 60-80 centiméterre emelkedett a víz. Egyes helyeken másfél méteres. A faluban asszony, gyermek nincs. 60-70 férfi tartózkodik itt, akiket ezekben a percekben szállítunk el. Elegendő autók van. Bár a Győr felé vezető út egyes szakaszain 30-40 centiméteres a víz, az autók minden baj nélkül át tudnak vágni rajta. Mi maradunk. Az itt lévő szovjet műszaki alakulatok hőskatonái, a magyar folyami erők és honvédek segítségével próbálják megmenteni a 15 összedőlt ház padlásán elhelyezett ingóságokat. Csak akkor hagyjuk el az őrhelyet, ha minden lehetőséget kihasználunk.

Vámoszabadiból Földtör Géza, a tanács v.b. elnöke jelentkezett.

- Délután 11 órára - mondotta - falunkat teljesen körülvárta a víz. 26-an vagyunk itt férfiak. Azon dolgozunk, hogy a lapályosabb területekről - ahol már a házfalak vízben állnak - az értékesebb holmikat a magaslatokra szállítsuk.

/Folyt.köv./

48. kiadás

1954. július 17.

18 óra 50 perc

/Győr hősiessén védekeznek...2.folyt./ Vid Gy Mi

Göröshordókból rögtönöztünk dereglyát, addig is, míg segítséget kapunk. Állandóan figyelnek bennünket a repülők. Úgy gondoljuk, hogy a víz-állásnál sok helyen két méternél is magasabb szigeteinken meg tudjuk őrizni az elhagyott holmikat. Védjük a község értékeit.

A Bácsa községből menekült Major Istvánné egészséges kisleánynak adott életet

A Győr melletti Bácsa községet is veszélyeztette a víz. Major Istvánnénak is menekülnie kellett családjával. Férjével és kis ikerleánykáival elindultak Győrszabadhegyre. Izgalmas órák voltak ezek. Estefelé Major Istvánnén erőt vettek a szülési fájdalmak. Férje mentőkért telefonált - s a mentőautók is az árvíz sújtotta lakosok segítségére siettek - Major Istvánnét Szabadhegyről rövidesen beszállították a győri kórházba. Hajnali négy órakor megszületett a két kiló nyolcvan dekás kis Alárka.

/mivel

Vöröskeresztesek a bajbajutottakért

A Magyar Vöröskereszt Győr-Sopron megyei szervezete a három folyó városban egészségügyi állomásokat szervezett az árvízvédelmi munkahelyeken és ideiglenes munkásszállásokon. A szállásokon ellenőrzik a tisztaságot, a munkahelyeken a mentésben résztvevők ellátásában segítenek. Megszervezték a gátnál dolgozók ivóvízellátását is. Újraemlékeznek az árvíz elől menekültek konyhát állítottak fel és segítséget nyújtanak, hogy a gyerekeknek friss tej jusson. Rögtönzött egészségügyi állomást létesítettek Pusztasomorján. A Magyar Vöröskereszt Országos Központja újabb kötszeres csomagokat juttatott el a veszélybe jutott városba.

Nincs veszély a Wilhelm Pieck-gyárban

A Wilhelm Pieck-gyárban a műszaki vezetők a legnagyobb figyelemmel kísérik a Kis-Duna vizállását. A töltésen a hajóállomáson lévő lejáró nyílást tökéletesen elzárták. A gyár egyetlen műhelye sincs veszélyben.

Szeretettel fogadták átmeneti otthonokban a Szigetköz bajbajutott lakóit

Sokan azok közül, akiket a veszedelmes ár átmenetileg arra kényszerített, hogy elhagyják otthonukat, utjukat Győrszentmárton felé vették. Ezen az úton a községek lakói mindenhol meleg szeretettel várták a bajbajutottakat. Ménfőcsanaktól kezdve Tápszentmiklósig sokan állnak az ország szélén, felajánlják segítségüket, nem egyszer hangzik el: "Lépjenek be hozzánk, majd meglesznek odig itt, míg visszatérhetnek".

/Folyt.köv./

II

/Győr hősiessén védekeznek...3.folyt./ Vid Gy M1

A hatóságok a gyermekeket és anyáikat egyrészt a pannonhalmi gimnáziumban helyezték el. Két napja második otthonra találtak itt az anyák és gyermekeik. Petrovics Istvánné, a győrujfalui Rákóczi termelőszövetkezet tagja mondja:

- A tanács és az állam gondoskodása nagyban enyhíti fájdalmunkat. Első pillanatban el sem tudtam képzelni, mitévő legyek öt gyerekekkel. Itt szeretettel fogadtak bennünket. Bőséges élelem, vetett ágy várt bennünket.

Hasonlóan vélekedik Bartalos Gézánné is, aki két gyermekével talált itt otthonra. A kilenc hónapos Gézának izlik a jó ebéd.

A győrszentmártoni tanácsnak nem okozott különös gondot a faluba érkezett 800 kiköltöztetett elhelyezése. Sorra jöttek az emberek, mint Barkas Álmán, aki arra kérte Kemeth József v.b. elnököt, hozzája lehetne leg sokgyermekes családot helyezzenek el. Erdélyi József dolgozó parasztnak az volt a kérése, szívesen látna házában egy dolgozó paraszt családot és gondoskodnék is róluk. A nyolcoszáz árviz elől menekültet hamar elhelyezték. A v.b. elnök értesítette a megyei tanácsot, községük vállalkozik még több bajbejuttott elhelyezésére.

/M1/

M

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 50. kiadás 1954. július 17.

20 óra 40 perc

KIÁLLÍTÁS NYILT KÖRÖSY LAJOS FESTŐMŰVÉSZ ALKOTÁSAIBÓL

k Fm/PE -cz Li

1954. július 17.

Szombaton délután a Fényes Adolf tereben kiállítás nyílt Körösy Lajos festőművész alkotásaiból. A kiállításon a művésznek több olajfestménye, pasztellképe és grafikai műve szerepel. A megnyitó ünnepségen Zádor István Kossuth-díjas festőművész mondott beszédet. /MTI/

A KÖZLEKEDÉS ÉS POSTAI MINISZTERIUM UTOSZÁLYA KÖZLI

k Köm MS/PE Li

1954. július 17.

hogy az 1.-es számú budapestbócsi út végig járható. A 11.-es számú budapest-esztergomi út Szentendre-Pilismarót között elöntés miatt lezárva. A 2.-es számú ut Budapest-Vác közötti szakasz lezárva, Sződ és Felsőgöd között az utvonalat 15-30 cm-es víz borítja. Vácra Fót-Veresegyház-Vácdukán keresztül lehet közlekedni. A 121. számú vác-ipolytői út Vác-Nógrádverőce-Zebegény között lezárva. Vác-Nógrádverőce között a forgalom a nógrádverőce-katalinpusztai úton, Kismaros és Szob között pedig Kóspallagon keresztül bonyolódik le. Nagymarosnál az utat 50-60 cm magas víz alatt áll. Ugyanezen az úton Ipolydamásd és Letkés között mintegy 200 méter hosszúságban terelő úton bonyolódik le a forgalom. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 51. kiadás

1954. július 17.

21 óra 35 perc

GYŐRBŐL JELENTIK SZOMBATON ESTE:

vid PE Li

1954. július 17.

Lassan tovább apad a Duna

Jelentették, hogy pénteken éjszaka a magyar Duna felső szakaszán a lassu apadás jelei mutatkoztak. Szombaton tovább folytatódott az ár csökkenése. Győrnél szombaton este 732 centimétert mértek, vagyis így 24 óra alatt 14 centiméter az apadás. Hasonló mérvű csökkenésről érkezett jelentés a Duna gönyűi szakaszáról is.

A városban tovább folyik a küzdelem a Dunával. A veszélyt főleg a több helyen átmedvesedő gátak jelentik.

Az árvízvédelem azonban estére jelentősen megerősítette a veszélyeztetett részeket. Valószínűleg a kiürített révfalui városrész felől is sikerül elhárítani a veszélyt. /MTI/

A FÖLDMŰVELÉSI MINISZTERIUM JELENTÉSE A NYÁRI MEZŐGAZDASÁGI MUNKÁKRÓL

k FM § PE Li

1954. július 17.

Az egyes nyári munkákban a megyék sorrendje július 15-ig a következő:

Aratás

Elsők:

Fejér megye
Pest megye
Bács-Kiskun megye

Mezőgazdasági
osztályvezető:
Vámosi Ferenc
Tibei Ferenc
Pecir István

Főagronomus:

Rikasi János
Prezenszky Gábor
Bánk Gyula

Gépi aratás

Elsők:

Fejér megye
Komárom megye
Pest megye

Megyei gépállomási igaz-
gatóság vezetője

Laki Antal
Kis Péter
Sándor Ferenc

Főagronomus:

Baldaszi László
Balázs Károly
Dóra Béla

Utolsók:

Nógrád megye

Szomszéd József

Czencz Imre

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52. kiadás 1954. július 17. 21 óra 50 perc

/A Földművelésügyi. . . folyt./ k E L E L i

Vas megye	Simon Géza	Kekcsényi Tibor
Borsod megye	Kovács János	Novák József mb.

Behordás:

Elsők	Mezőgazdasági osztályvezető:	Főagronómus:
Komárom megye	Tóth László	Szentkúti Miklós
Pest megye	Tibei Ferenc	Prezenszky Gábor
Somogy megye	Sási János	- - -

Tarlóhántás:

Elsők:		
Bács-Kiskun megye	Posir István	Bank Gyula
Veszprém megye	Kókesi László	Fodor Imre
Győr-Sopron megye	Poznán András	Blascsók Gyula

Utolsó:

Borsod megye	Busznyák András	Ráski László
Heves megye	Szitás Elek	Strumpf László
Nógrád megye	Krcsma Pálné	Hollósi József

Másodvetés

Elsők:		
Csongrád megye	Török István	Novák Károly
Pest megye	Tibei Ferenc	Prezenszky Gábor
Veszprém megye	Kékesi László	Fodor Imre

Utolsó:

Szabolcs megye	Vincze József	Lakatos József
Borsod megye	Busznyák András	Ráski László
Nógrád megye	Krcsma Pálné	Hollósi József

Az állami gazdaságok termelési igazgatóságainak sorrendje az aratási és tarlóhántási munkákban a következő:

Elanjárnak	Igazgató:	Főagronómus
Törzsállattenyésztő Állami Gazdaságok Igazgatósága	Fái István	Lóth Jenő
Duna-Tiszaközi Állami Gazdaságok Igazgatósága	Dugár Sándor	Hajdu Elemér
Észak-Tiszántúli Állami Gazdaságok Igazgatósága	Ragó Antal	Sebestyén Tibor

Elmaradtak:

Dél-Dunántúli Állami Gazdaságok Igazgatósága	Sztrachovszki György	Simon József
Észak-Magyarországi Állami Gazdaságok Igazgatósága	Lada Lajos	Diószegi Elemér

/MTI/

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 53. kiadás 1954. július 17. 22 óra 10 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

§ He Li 1954. július 17.

A Meteorologiai Intézet jelenti 1954. július 17-én, szombaton este 9 órakor:

Több helyen eső

• Nyugat és Közép-Európa időjárását továbbra is az Atlanti óceánból gyors egymásutánban érkező ciklonok irányítják. Hazánkban szombaton felhőátvonulások voltak, reggel 7 órától kezdve azonban sehol sem esett az eső. A hőmérséklet napközben 23-25 fokig emelkedett országszerte.

Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, több helyen eső, időnként élénkebb délnyugati, nyugati szél, a nappali hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel 12-15, délben 23-26 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél ~~729~~ 786 cm.
/MTI/

BOLGÁR MŰSOROS EST A SÁGVÁRI ENDRE KULTUROTTHONBAN

t Zs/F/PE Li 1954. július 17.

A Bolgár Művelődési Intézet a II. kerületi tanács Ságvári Endre Kulturotthona és az MNDSz szombaton bolgár műsoros estét rendezett. Szecsánov Ljuben, a Bolgár Művelődési Intézet igazgatója üdvözölte a megjelenteket, majd bolgár és magyar fiatalok kulturális műsora következett. A műsoros esten megjelent a bolgár követség képviselője, valamint ott voltak a hazánkban tartózkodó bolgár élmunkások és sztahanovisták. /MTI/

v é g e